

Proiettore Dell™ 4220/4320

## **Guida all'uso**

## Note, richiami all'Attenzione e Avvisi



**NOTA:** UNA NOTA segnala informazioni importanti che aiutano a fare un migliore utilizzo del proprio computer.



**ATTENZIONE:** Un richiamo all'ATTENZIONE indica potenziali danni all'hardware o la perdita dei dati se non sono seguite le istruzioni.



**AVVISO:** Un avviso all'ATTENZIONE segnala il potenziale di danni alle proprietà, di lesioni personali o di morte.

---

**Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.**

**© 2011 Dell Inc. Tutti i diritti riservati.**

È severamente vietata la riproduzione di questi materiali, con qualsiasi strumento, senza l'autorizzazione scritta di Dell Inc.

Marchi utilizzati in questo testo: *Dell* ed il logo *DELL* sono marchi commerciali della Dell Inc.; *DLP* ed il logo *DLP* sono marchi della TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED; *Microsoft* e *Windows* sono marchi o marchi registrati della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Altri marchi di fabbrica e nomi commerciali possono essere utilizzati in questo documento sia in riferimento alle aziende che rivendicano il marchio e i nomi sia in riferimento ai prodotti stessi. Dell Inc. nega qualsiasi partecipazione di proprietà relativa a marchi di fabbrica e nomi commerciali diversi da quelli di sua proprietà.

Modello 4220/4320

**Marzo 2011 Revisione A00**

# Contenuti

|   |   |           |
|---|---|-----------|
| 1 | Descrizione del proiettore Dell . . . . .   | 7         |
|   | Informazioni sul proiettore . . . . .   | 8         |
| 2 | Collegamento del proiettore . . . . .   | 10        |
|   | Installazione del dongle wireless optional . . . . .  | 11        |
|   | <b>Collegamento al computer</b> . . . . .   | <b>12</b> |
|   | Collegamento ad un computer mediante cavo VGA . . . . .   | 12        |
|   | Collegamento al monitor con cavi VGA . . . . .  | 13        |
|   | Collegamento del computer usando il cavo RS232 . . . . .  | 14        |
|   | Collegamento del computer usando il cavo USB . . . . .  | 15        |
|   | Collegamento al computer usando la funzione wireless . . . . .  | 16        |
|   | <b>Collegamento a un lettore DVD</b> . . . . .  | <b>17</b> |
|   | Collegamento di un lettore DVD usando un cavo S-Video . . . . .   | 17        |
|   | Collegamento ad un lettore DVD mediante cavo video composito . . . . .                                  | 18        |
|   | Collegamento ad un lettore DVD mediante cavo video component . . . . .                                  | 19        |
|   | Collegamento ad un lettore DVD mediante cavo HDMI . . . . .   | 20        |
|   | <b>Collegamento alla rete locale</b> . . . . .  | <b>21</b> |
|   | Per proiettare un'immagine e controllare il proiettore collegato alla rete usando il cavo RJ45. . . . . | 21        |

|   |           |
|---|-----------|
| Opzioni di installazione professionali: Installazione di uno schermo automatico . . . . . | 22        |
| Collegamento ad una scatola di comando RS232 commerciale . . . . .                        | 23        |
| <b>3 Uso del proiettore . . . . .</b>   | <b>24</b> |
| <b>Accensione del proiettore . . . . .</b>  | <b>24</b> |
| <b>Spegnimento del proiettore . . . . .</b>   | <b>24</b> |
| <b>Regolazione dell'immagine proiettata . . . . .</b>                                     | <b>25</b> |
| Regolazione dell'altezza del proiettore . . . . .   | 25        |
| Abbassare l'altezza del proiettore . . . . .  | 25        |
| <b>Regolazione della messa a fuoco del proiettore . . . . .</b>                           | <b>26</b> |
| <b>Regolazione delle dimensioni dell'immagine . . . . .</b>                               | <b>27</b> |
| <b>Uso del pannello di controllo . . . . .</b>  | <b>31</b> |
| <b>Utilizzo del telecomando . . . . .</b>   | <b>33</b> |
| <b>Inserimento delle batterie del telecomando . . . . .</b>                               | <b>36</b> |
| <b>Distanza operativa del telecomando . . . . .</b>                                       | <b>37</b> |
| <b>Utilizzo dell'OSD . . . . .</b>  | <b>38</b> |
| ORIGINE D'INPUT . . . . .   | 38        |
| REG. AUTOM. . . . .   | 39        |
| LUMIN./CONTR. . . . .   | 40        |
| MOD. VIDEO . . . . .  | 40        |
| VOLUME . . . . .  | 41        |
| INGRESSO AUDIO . . . . .  | 41        |
| AVANZATE . . . . .  | 41        |
| LINGUA . . . . .  | 57        |

|  |           |
|--|-----------|
| GUIDA . . . . .  | 57        |
| <b>Installazione della rete wireless . . . . .</b>                             | <b>58</b> |
| Abilitare la funzione Wireless sul proiettore . . . . .                        | 59        |
| Installazione del software applicativo Wireless<br>sul computer . . . . .      | 61        |
| Avvio dell'applicazione Wireless . . . . .                                     | 64        |
| <b>Installazione di PtG (Presentation to Go) . . . . .</b>                     | <b>68</b> |
| Visualizzatore PtG . . . . .   | 69        |
| Visualizzatore foto . . . . .  | 69        |
| Introduzione alla funzione PtG/Photo (Foto) . . . . .                          | 70        |
| Descrizione di PtG . . . . .   | 70        |
| Descrizione Photo (Foto) . . . . .   | 71        |
| Introduzione ai tasti . . . . .  | 71        |
| Installazione di PtG Converter - Lite . . . . .                                | 72        |
| Software applicativo PtG Converter - Lite . . . . .                            | 73        |
| <b>Installazione di Audio Projection . . . . .</b>                             | <b>74</b> |
| Abilitare la funzione Wireless o LAN sul proiettore                            | 75        |
| Installazione del software applicativo<br>Dell Wireless sul computer . . . . . | 76        |
| Avvio dell'applicazione Wireless . . . . .                                     | 78        |
| Entra . . . . .  | 78        |
| <b>Installazione di Video Stream (Trasmissione video) . . . . .</b>            | <b>80</b> |
| Formati supportati per la trasmissione video . . . . .                         | 80        |
| Abilitare la funzione Wireless o LAN sul proiettore                            | 81        |
| Installazione del software applicativo<br>Dell Wireless sul computer . . . . . | 81        |
| Avvio dell'applicazione Wireless . . . . .                                     | 81        |
| Entra . . . . .  | 81        |
| <b>Gestione del proiettore usando la Gestione web . . . . .</b>                | <b>82</b> |

|   |  |            |
|---|--|------------|
|   | Configurazione dell'impostazione di rete . . . . . | 82         |
|   | Accesso a Web Management . . . . .                 | 82         |
|   | <b>Creare Application Token . . . . .</b>          | <b>101</b> |
| 4 | Risoluzione dei problemi del proiettore            | 102        |
|   | <b>Segnali guida . . . . .</b>                     | <b>106</b> |
|   | <b>Sostituzione della lampada . . . . .</b>        | <b>107</b> |
| 5 | Specifiche tecniche . . . . .                      | 109        |
| 6 | Contattare Dell . . . . .                          | 116        |
| 7 | Appendice: Glossario . . . . .                     | 117        |

# Descrizione del proiettore Dell

Il proiettore viene fornito con gli elementi indicati di seguito. Assicurarsi che la fornitura sia completa e rivolgersi a Dell™ se manca qualcosa.

---

## Contenuto della confezione

---

Cavo di alimentazione



Cavo VGA da 1,8 m (VGA-VGA)



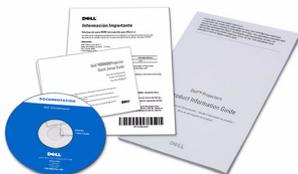
Custodia



Telecomando



CD Guida all'uso e documentazione



Batterie AAA (2)



Cavo USB

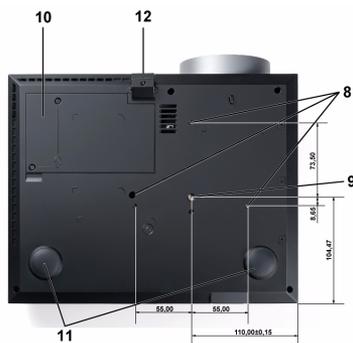


## Informazioni sul proiettore

### Veduta superiore



### Veduta inferiore



|    |   |
|----|---|
| 1  | Pannello di controllo   |
| 2  | Linguetta dello zoom  |
| 3  | Ghiera di messa a fuoco   |
| 4  | Obiettivo   |
| 5  | Pulsante di elevazione per regolazione altezza  |
| 6  | Ricevitori IR   |
| 7  | Coperchio obiettivo   |
| 8  | Fori di montaggio per installazione su parete: Foro per vite M3 x 6,5 mm di profondità. Coppia raccomandata <8 kgf-cm |
| 9  | Foro di aggancio treppiede: dado di inserimento 1/4"×20 UNC   |
| 10 | Coperchio lampada   |
| 11 | Rotella di regolazione dell'inclinazione  |
| 12 | Piedino di elevazione   |

### **ATTENZIONE:** Istruzioni per la sicurezza

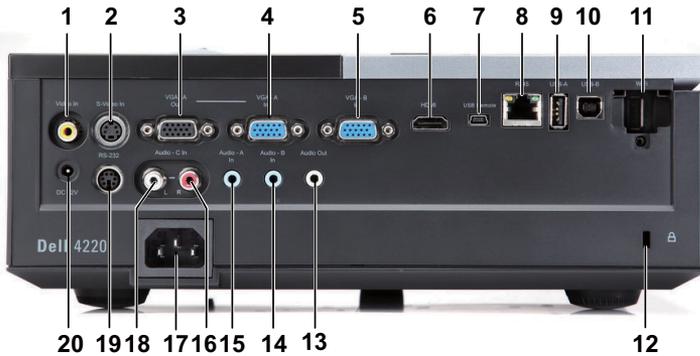
- 1 Non usare il proiettore accanto ad apparecchi che generano molto calore.
- 2 Non usare il proiettore in aree dove è presente molta polvere. La polvere può provocare guasti al sistema ed il proiettore si spegnerà automaticamente.
- 3 Accertarsi che il proiettore sia montato in un'area ben ventilata.
- 4 Non bloccare le prese d'aria e le aperture del proiettore.

- 5 Assicurarsi che il proiettore funzioni a temperatura ambiente (compresa tra 5° C e 35° C).
- 6 Non toccare la presa di ventilazione in quanto potrebbe essere estremamente calda all'accensione del proiettore o subito dopo averlo spento.
- 7 Non guardare l'obiettivo con il proiettore acceso per evitare lesioni agli occhi.
- 8 Non posizionare alcun oggetto in prossimità o davanti al proiettore e non coprire l'obiettivo quando il proiettore è acceso in quanto il calore potrebbe fondere o bruciare l'oggetto.
- 9 Non usare il proiettore wireless vicino a persone con pacemaker cardiaco.
- 10 Non usare il proiettore wireless vicino ad attrezzature mediche.
- 11 Non usare il proiettore wireless vicino a forni microonde.

**NOTA:**

- Non tentare di montare il proiettore al soffitto da soli. L'installazione deve essere eseguita da un tecnico qualificato.
- Kit consigliato per il montaggio a soffitto del proiettore (P/N: C3505). Per altre informazioni fare riferimento al sito del supporto Dell all'indirizzo: [support.dell.com](http://support.dell.com).
- Fare riferimento alle *Informazioni sulla sicurezza*, in dotazione al proiettore, per altre informazioni.
- Il proiettore 4220/4320 può essere usato solo in interni.

## Collegamento del proiettore



|    |  |    |   |
|----|--|----|---|
| 1  | Connettore video composito                         | 11 | Connettore WiFi USB (tipo A)                |
| 2  | Connettore S-video                                 | 12 | Fessura di sicurezza per cavi               |
| 3  | Uscita VGA-A (collegamento al monitor)             | 13 | Connettore uscita audio                     |
| 4  | Connettore ingresso VGA-A (D-sub)                  | 14 | Connettore ingresso Audio-B                 |
| 5  | Connettore ingresso VGA-B (D-sub)                  | 15 | Connettore ingresso Audio-A                 |
| 6  | Connettore HDMI                                    | 16 | Connettore ingresso canale destro Audio-C   |
| 7  | Connettore USB mini (di tipo B) per il telecomando | 17 | Connettore cavo d'alimentazione             |
| 8  | Connettore RJ45                                    | 18 | Connettore ingresso Audio-C canale sinistro |
| 9  | Connettore USB tipo A per visualizzatore USB       | 19 | Connettore RS232                            |
| 10 | Connettore USB tipo B per display USB              | 20 | Connettore uscita +12 V DC                  |

 **NOTA:** I connettori dei proiettori 4220 e 4320 sono uguali.

 **ATTENZIONE:** Attenersi alle istruzioni per la sicurezza prima di iniziare una qualsiasi delle procedure di questa sezione, come descritto a pagina 8.

## Installazione del dongle wireless optional

Sul proiettore deve essere installato un dongle wireless se si vuole utilizzare l'opzione rete wireless. Fare riferimento a "Installazione della rete wireless" a pagina 58. Il dongle wireless non è fornito in dotazione al proiettore 4220/4320. Può essere acquistato sul sito Dell all'indirizzo [www.dell.com](http://www.dell.com).

- 1 Svitare e togliere la copertura wireless.



- 2 Collegare il dongle wireless.



- 3 Rimettere la copertura wireless.



# Collegamento al computer

## Collegamento ad un computer mediante cavo VGA



|   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 | Cavo d'alimentazione    |
| 2 | Cavo VGA a VGA          |
| 3 | Cavo USB-A a USB-B mini |

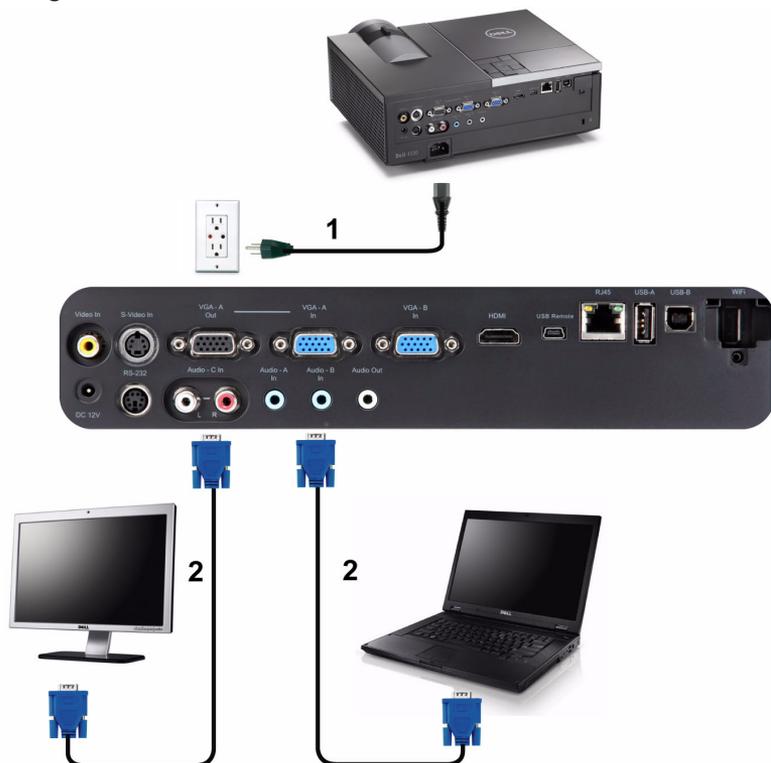


**NOTA:** Il cavo USB mini non è fornito in dotazione al proiettore.



**NOTA:** Il cavo USB mini deve essere collegato se si vuole usare la funzione Pagina su e Pagina giù del telecomando.

## Collegamento al monitor con cavi VGA



|   |                      |
|---|----------------------|
| 1 | Cavo d'alimentazione |
| 2 | Cavo VGA a VGA       |



**NOTA:** Con il proiettore viene consegnato un solo cavo VGA. Sul sito Dell, all'indirizzo [www.dell.com](http://www.dell.com), si può acquistare un altro cavo VGA

## Collegamento del computer usando il cavo RS232



|   |                      |
|---|----------------------|
| 1 | Cavo d'alimentazione |
| 2 | Cavo RS232           |



**NOTA:** Il cavo RS232 non viene consegnato con il proiettore. Per il cavo e per il software del telecomando RS232, chiedere ad un installatore professionista.

## Collegamento del computer usando il cavo USB



|   |                       |
|---|-----------------------|
| 1 | Cavo d'alimentazione  |
| 2 | Cavo da USB-A a USB-B |



**NOTA:** Plug and Play. Un solo cavo USB è fornito in dotazione al proiettore. Un cavo USB supplementare può essere acquistato sul sito Dell all'indirizzo [www.dell.com](http://www.dell.com).

## Collegamento al computer usando la funzione wireless



 **NOTA:** Il computer deve essere attrezzato con un connettore wireless e configurato in modo appropriato per rilevare un'altra connessione wireless. Fare riferimento alla documentazione del computer per informazioni su come configurare una connessione wireless.

 **NOTA:** Sul proiettore deve essere installato un dongle wireless se si vuole utilizzare l'opzione rete wireless. Fare riferimento a "Installazione della rete wireless" a pagina 58.

# Collegamento a un lettore DVD

## Collegamento di un lettore DVD usando un cavo S-Video



|   |                      |
|---|----------------------|
| 1 | Cavo d'alimentazione |
| 2 | Cavo S-Video         |



**NOTA:** Il cavo S-Video non è fornito in dotazione al proiettore. Sul sito Dell, all'indirizzo [www.dell.com](http://www.dell.com), si può acquistare il cavo di prolunga S-Video (50 ft/100 ft).

## Collegamento ad un lettore DVD mediante cavo video composito

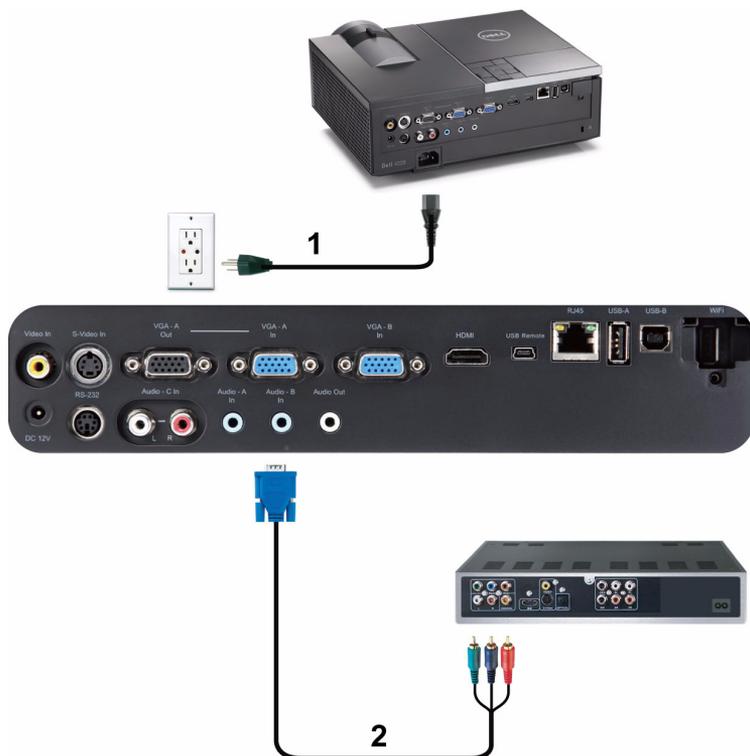


|   |                      |
|---|----------------------|
| 1 | Cavo d'alimentazione |
| 2 | Cavo video composito |



**NOTA:** Il cavo video composito non viene consegnato con il proiettore. Sul sito Dell, all'indirizzo [www.dell.com](http://www.dell.com), si può acquistare il cavo di prolunga video composito (50 ft/100 ft).

## Collegamento ad un lettore DVD mediante cavo video component



|   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1 | Cavo d'alimentazione          |
| 2 | Cavo da VGA a video component |



**NOTA:** Il cavo da VGA a video component non viene consegnato con il proiettore. Sul sito Dell, all'indirizzo [www.dell.com](http://www.dell.com), si può acquistare il cavo di prolunga video componente (50 ft/100 ft).

## Collegamento ad un lettore DVD mediante cavo HDMI



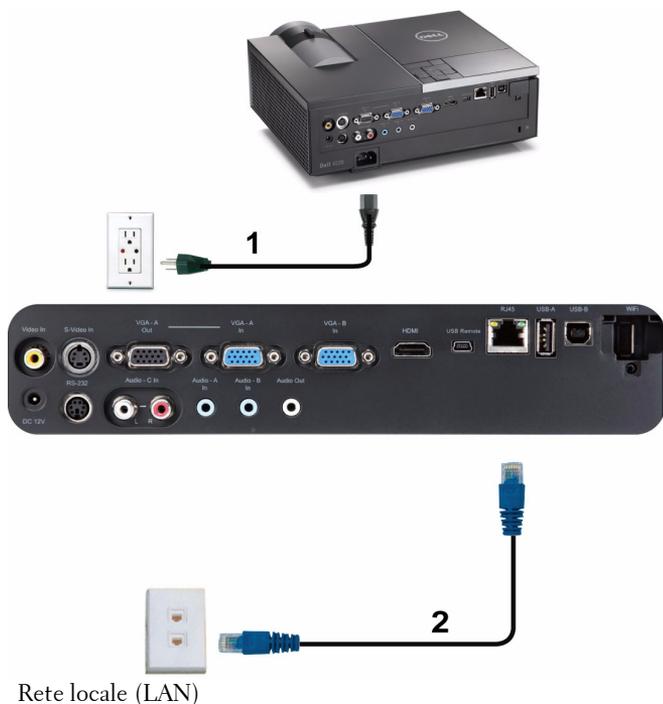
|   |                      |
|---|----------------------|
| 1 | Cavo d'alimentazione |
| 2 | Cavo HDMI            |



**NOTA:** Il cavo HDMI non viene consegnato con il proiettore. Sul sito Dell, all'indirizzo [www.dell.com](http://www.dell.com), si può acquistare il cavo HDMI.

# Collegamento alla rete locale

Per proiettare un'immagine e controllare il proiettore collegato alla rete usando il cavo RJ45.



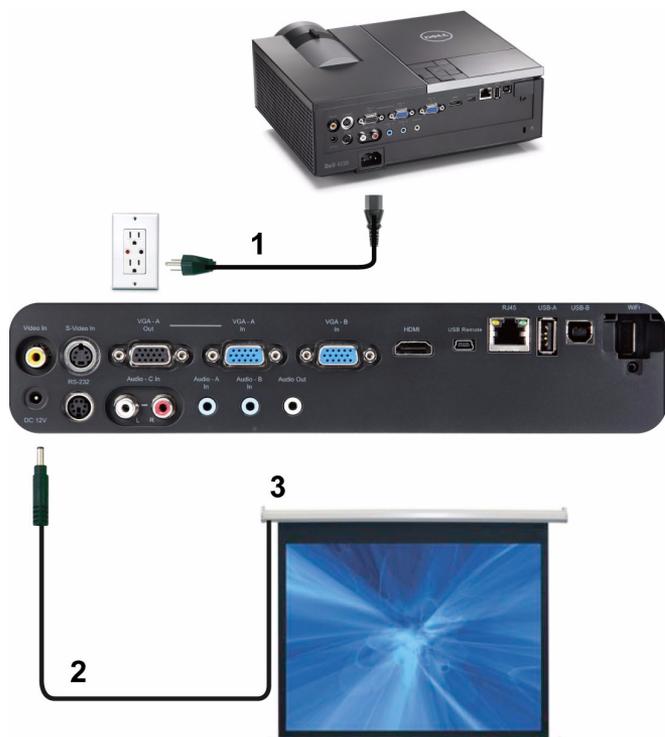
Rete locale (LAN)

|   |                      |
|---|----------------------|
| 1 | Cavo d'alimentazione |
| 2 | Cavo RJ45            |



**NOTA:** Il cavo RJ45 non viene consegnato con il proiettore. Sul sito Dell, all'indirizzo [www.dell.com](http://www.dell.com), si può acquistare il cavo RJ45.

## Opzioni di installazione professionali: Installazione di uno schermo automatico



|   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1 | Cavo d'alimentazione              |
| 2 | Spina CC a 12 V                   |
| 3 | Schermo di proiezione motorizzato |



**NOTA:** Usare un connettore 12 V DC, 1,7 mm (diametro interno) x 4,00 mm (diametro esterno) x 9,5 mm (lunghezza), per collegare lo schermo automatico al proiettore.

Spina CC a 12 V



## Collegamento ad una scatola di comando RS232 commerciale



|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1 | Cavo d'alimentazione                 |
| 2 | Cavo RS232                           |
| 3 | Scatola di comando RS232 commerciale |



**NOTA:** Il cavo RS232 non viene consegnato con il proiettore. Per ottenere il cavo, chiedere ad un installatore professionista.

# Uso del proiettore

## Accensione del proiettore



**NOTA:** Accendere il proiettore prima di accendere l'origine (computer, lettore DVD, ecc.). Il LED **Alimentazione** lampeggia di colore blu finché si preme il tasto **Power**.

- 1 Rimuovere il copriobiettivo.
- 2 Collegare il cavo d'alimentazione e gli appropriati cavi segnale al proiettore. Per informazioni sul collegamento del proiettore, consultare "Collegamento del proiettore" a pagina 10.
- 3 Premere il tasto **Alimentazione** (fare riferimento alla sezione "Uso del pannello di controllo" a pagina 31 per trovare il tasto **Alimentazione**).
- 4 Accendere l'origine video (computer, lettore DVD, ecc.).
- 5 Collegare l'origine al proiettore con il cavo appropriato. Per le istruzioni su come effettuare i collegamenti dell'origine al proiettore, consultare "Collegamento del proiettore" a pagina 10.
- 6 Per impostazione predefinita, l'origine di ingresso del proiettore è impostata su VGA-A. Se necessario, modificare l'origine del proiettore.
- 7 Se al proiettore sono collegate più origini, premere il tasto **Origine** del telecomando o del pannello di controllo per selezionare l'origine voluta. Fare riferimento a "Uso del pannello di controllo" a pagina 31 e "Utilizzo del telecomando" a pagina 33 per trovare il tasto **Source** (Origine).

## Spegnimento del proiettore



**ATTENZIONE:** Scollegare il proiettore dalla corrente dopo averlo spento eseguendo correttamente i seguenti passaggi.

- 1 Premere il tasto **Alimentazione**. Attenersi alle istruzioni mostrate su schermo per spegnere in modo appropriato il proiettore.



**NOTA:** Sullo schermo apparirà il messaggio "**Premere il tasto Alimentazione per spegnere il proiettore.**". Il messaggio scompare dopo 5 secondi oppure premere il tasto **Menu** per cancellarlo.

- 2 Premere di nuovo il tasto **Alimentazione**. Le ventole di raffreddamento continuano a funzionare per 120 secondi.

3 Per spegnere rapidamente il proiettore, tenere premuto per 1 secondo il tasto Alimentazione mentre le ventole del proiettore sono ancora in funzione.

 **NOTA:** Prima di riaccendere il proiettore, attendere 60 secondi per consentire alla temperatura interna di stabilizzarsi.

4 Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e dal proiettore.

## Regolazione dell'immagine proiettata

### Regolazione dell'altezza del proiettore

- 1 Premere il tasto Elevatore.
- 2 Sollevare il proiettore fino all'angolo di proiezione desiderato, quindi lasciare il tasto per bloccare il piedino di elevazione in posizione.
- 3 Utilizzare la rotellina di regolazione dell'inclinazione per mettere a punto l'angolazione dello schermo.

### Abbassare l'altezza del proiettore

- 1 Premere il tasto Elevatore.
- 2 Abbassare il proiettore, poi rilasciare il tasto per bloccare il piede d'elevazione in posizione.



|   |  |
|---|--|
| 1 | Tasto di elevazione  |
| 2 | Piedino di elevazione (angolo di inclinazione: da 0 a 9,5 gradi) |
| 3 | Rotella di regolazione dell'inclinazione                         |

## Regolazione della messa a fuoco del proiettore

**ATTENZIONE:** Prima di rimuovere o riporre il proiettore nella sua custodia, per evitare di danneggiarlo, assicurarsi che le lenti dello zoom e il piedino di elevazione siano completamente rientrati.

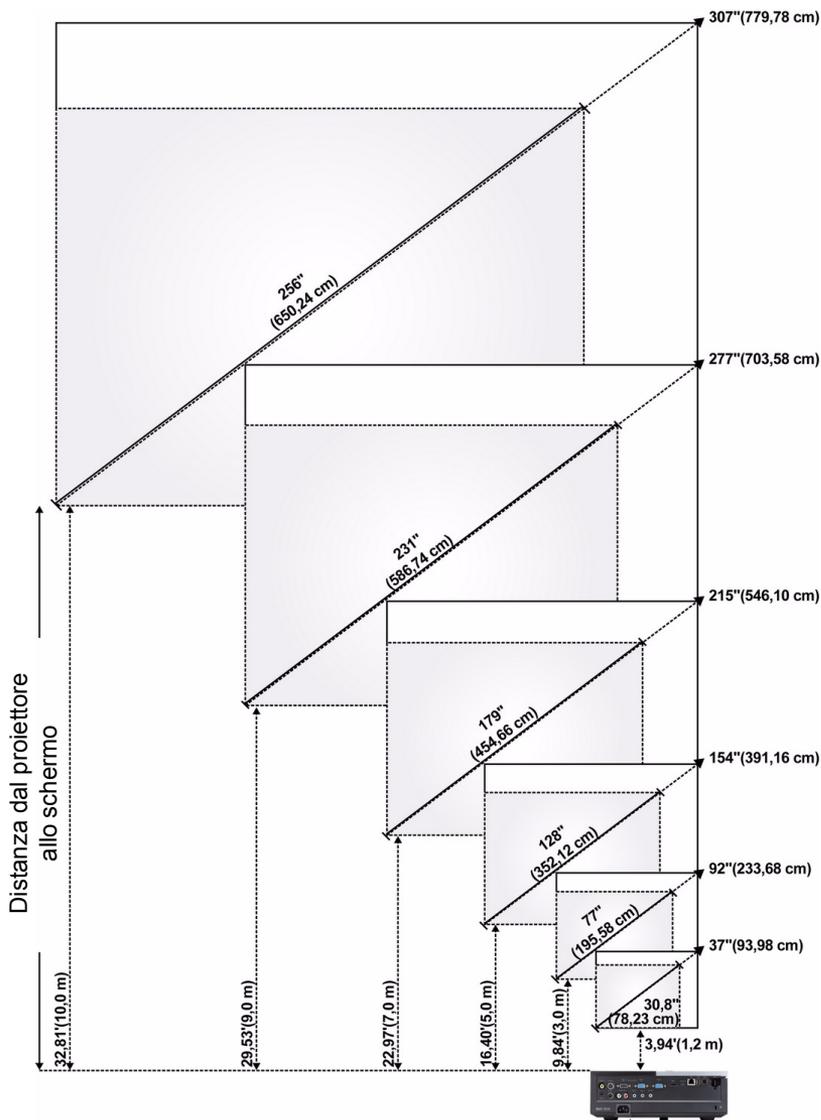
- 1 Ruotare la linguetta dello zoom per ingrandire o ridurre la visualizzazione.
- 2 Ruotare il dispositivo di messa a fuoco finché l'immagine è chiara. Il proiettore può essere messo a fuoco su distanze da 120,09 cm fino a 1.000,05 cm (da 1,2 m fino a 10 m).



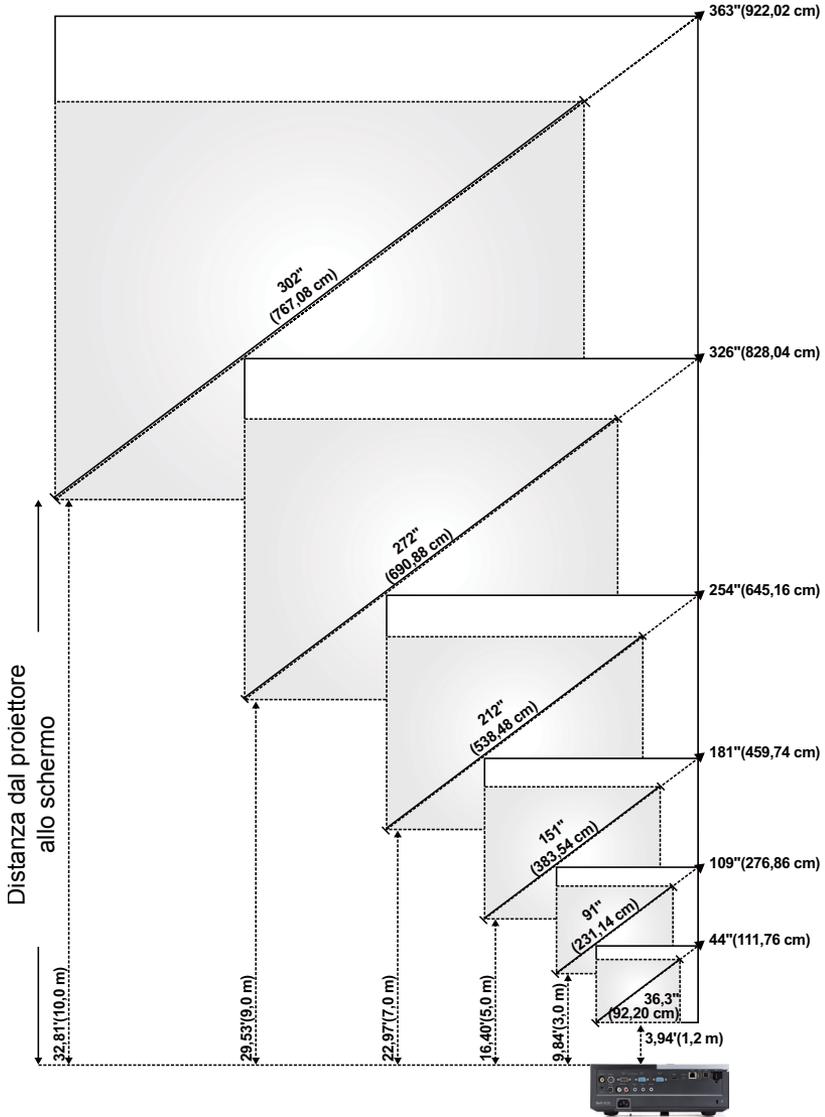
|   |                         |
|---|-------------------------|
| 1 | Linguetta dello zoom    |
| 2 | Chiera di messa a fuoco |

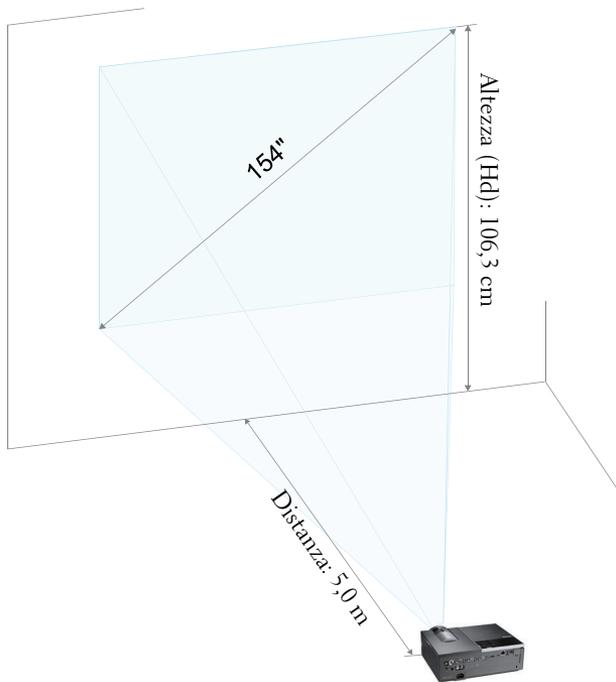
# Regolazione delle dimensioni dell'immagine

4220



# 4320





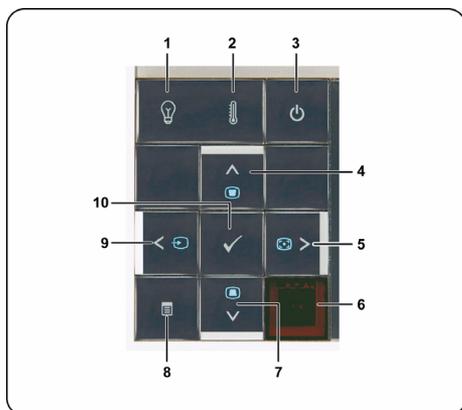
## 4220

|   |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |
|---|---------------------|---------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Schermo (diagonale)   | Max.                | 37"<br>(93,98 cm)   | 92"<br>(233,68 cm)   | 154"<br>(391,16 cm)  | 215"<br>(546,10 cm)  | 277"<br>(703,58 cm)  | 307"<br>(779,78 cm)  |
|   | Min.                | 30,8"<br>(78,23 cm) | 77"<br>(195,58 cm)   | 128"<br>(325,12 cm)  | 179"<br>(454,66 cm)  | 231"<br>(586,74 cm)  | 256"<br>(650,24 cm)  |
| Dimensioni schermo  | Max. (larg. x alt.) | 29,53" X<br>22,05"  | 74,02" X<br>55,51"   | 123,23" X<br>92,13"  | 172,44" X<br>129,13" | 221,65" X<br>166,14" | 246,06" X<br>184,65" |
|   |                     | (75 cm X<br>56 cm)  | (188 cm X<br>141 cm) | (313 cm X<br>234 cm) | (438 cm X<br>328 cm) | (563 cm X<br>422 cm) | (625 cm X<br>469 cm) |
|   | Min. (larg. x alt.) | 24,80" X<br>18,50"  | 61,42" X<br>46,06"   | 102,36" X<br>76,77"  | 143,70" X<br>107,48" | 184,65" X<br>138,58" | 205,12" X<br>153,94" |
|   |                     | (63 cm X<br>47 cm)  | (156 cm X<br>117 cm) | (260 cm X<br>195 cm) | (365 cm X<br>273 cm) | (469 cm X<br>352 cm) | (521 cm X<br>391 cm) |
| Hd  | Max.                | 25,59"<br>(65 cm)   | 63,78"<br>(162 cm)   | 106,30"<br>(270 cm)  | 148,43"<br>(377 cm)  | 190,94"<br>(485 cm)  | 212,20"<br>(539 cm)  |
|   | Min.                | 21,26"<br>(54 cm)   | 53,15"<br>(135 cm)   | 88,58"<br>(225 cm)   | 123,62"<br>(314 cm)  | 159,06"<br>(404 cm)  | 176,77"<br>(449 cm)  |
| Distanza  |                     | 3,94'<br>(1,2 m)    | 9,84'<br>(3,0 m)     | 16,40'<br>(5,0 m)    | 22,97'<br>(7,0 m)    | 29,53'<br>(9,0 m)    | 32,81'<br>(10 m)     |
| * Questo grafico viene fornito solo a titolo di riferimento per l'utente. |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |

## 4320

|   |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |
|---|---------------------|---------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Schermo (diagonale)   | Max.                | 44"<br>(111,76 cm)  | 109"<br>(276,86 cm)  | 181"<br>(459,74 cm)  | 254"<br>(645,16 cm)  | 326"<br>(828,04 cm)  | 363"<br>(922,02 cm)  |
|   | Min.                | 36,3"<br>(92,20 cm) | 91"<br>(231,14 cm)   | 151"<br>(383,54 cm)  | 212"<br>(538,48 cm)  | 272"<br>(690,88 cm)  | 302"<br>(767,08 cm)  |
| Dimensioni schermo  | Max. (larg. x alt.) | 37,01" X<br>23,23"  | 92,13" X<br>57,48"   | 153,94" X<br>96,06"  | 215,35" X<br>134,65" | 276,77" X<br>172,83" | 307,48" X<br>192,13" |
|   |                     | (94 cm X<br>59 cm)  | (234 cm X<br>146 cm) | (391 cm X<br>244 cm) | (547 cm X<br>342 cm) | (703 cm X<br>439 cm) | (781 cm X<br>488 cm) |
|   | Min. (larg. x alt.) | 30,71" X<br>19,29"  | 76,77" X<br>48,03"   | 128,35" X<br>79,92"  | 179,53" X<br>112,20" | 230,71" X<br>144,09" | 256,30" X<br>160,24" |
|   |                     | (78 cm X<br>49 cm)  | (195 cm X<br>122 cm) | (326 cm X<br>203 cm) | (456 cm X<br>285 cm) | (586 cm X<br>366 cm) | (651 cm X<br>407 cm) |
| Hd  | Max.                | 25,98"<br>(66 cm)   | 64,96"<br>(165 cm)   | 107,87"<br>(274 cm)  | 151,18"<br>(384 cm)  | 194,49"<br>(494 cm)  | 216,14"<br>(549 cm)  |
|   | Min.                | 21,65"<br>(55 cm)   | 53,94"<br>(137 cm)   | 90,16"<br>(229 cm)   | 125,98"<br>(320 cm)  | 162,20"<br>(412 cm)  | 179,92"<br>(457 cm)  |
| Distanza  |                     | 3,94'<br>(1,2 m)    | 9,84'<br>(3,0 m)     | 16,40'<br>(5,0 m)    | 22,97'<br>(7,0 m)    | 29,53'<br>(9,0 m)    | 32,81'<br>(10 m)     |
| * Questo grafico viene fornito solo a titolo di riferimento per l'utente. |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |

## Uso del pannello di controllo



---

### 1 Spia di avviso LAMP

Se l'indicatore giallo LAMP è acceso o lampeggiante, potrebbe essersi verificato uno dei seguenti problemi:

- La lampada sta per esaurirsi
- Il modulo lampada non è installato correttamente
- Guasto del driver lampada
- Ruota dei colori guasta

Fare riferimento alla sezione "Risoluzione dei problemi del proiettore" a pagina 102 e "Segnali guida" a pagina 106 per altre informazioni

---

### 2 Spia di avviso TEMP

Se l'indicatore giallo TEMP è acceso o lampeggiante, potrebbe essersi verificato uno dei seguenti problemi:

- Temperatura interna del proiettore eccessivamente elevata
- Ruota dei colori guasta

Fare riferimento alla sezione "Risoluzione dei problemi del proiettore" a pagina 102 e "Segnali guida" a pagina 106 per altre informazioni

---

|   |   |   |
|---|---|---|
| 3   | Alimentazione   | Accende o spegne il proiettore. Fare riferimento alla sezione "Accensione del proiettore" a pagina 24 e "Spegnimento del proiettore" a pagina 24 per altre informazioni   |
| 4   | Su  / Regolazione distorsione        | Premere per spostarsi all'interno delle voci del menu OSD (visualizzazione su schermo).<br>Premere per regolare la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore (+40/-35 gradi).  |
| 5   | Destra  / Regolazione automatica     | Premere per spostarsi all'interno delle voci del menu OSD (visualizzazione su schermo).<br>Premere per sincronizzare il proiettore con l'origine di ingresso.   |
|  <b>NOTA: Regolazione auto non funziona se è visualizzato il menu OSD (On-Screen Display).</b> |   |   |
| 6   | Ricevitore IR   | Puntare il telecomando verso il ricevitore a infrarossi e premere un tasto.   |
| 7   | Tasto Giù  / Regolazione distorsione | Premere per spostarsi all'interno delle voci del menu OSD (visualizzazione su schermo).<br>Premere per regolare la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore (+40/-35 gradi).  |
| 8   | Menu                                | Premere per attivare l'OSD. Utilizzare i tasti direzionali e il tasto <b>Menu</b> per spostarsi all'interno dell'OSD.   |
| 9   | Sinistra  / Origine                | Premere per spostarsi all'interno delle voci del menu OSD (visualizzazione su schermo).<br>Premere per passare tra le origini RGB Analogico, Composito, Componente (YPbPr via VGA), HDMI e S-video quando al proiettore sono collegate più origini. |
| 10  | Enter                              | Premere per confermare la selezione effettuata.   |

## Utilizzo del telecomando



|   |   |   |
|---|---|---|
| 1 | Alimentazione  | Accende o spegne il proiettore. Fare riferimento alla sezione "Accensione del proiettore" a pagina 24 e "Spegnimento del proiettore" a pagina 24 per altre informazioni |
| 2 | Enter          | Premere per confermare la selezione effettuata.   |
| 3 | Destra         | Premere per spostarsi all'interno delle voci del menu OSD (visualizzazione su schermo).   |
| 4 | Giù            | Premere per spostarsi all'interno delle voci del menu OSD (visualizzazione su schermo).   |

|    |   |  |
|----|---|--|
| 5  | Laser                    | Puntare il telecomando verso lo schermo e tenere premuto il tasto del laser per attivarlo.<br><br> <b>AVVISO: Non guardare direttamente il puntatore Laser quando è attivo. Evitare di dirigere la luce agli occhi.</b>   |
| 6  | Proporzioni   | Premere per modificare le proporzioni di una immagine selezionata.   |
| 7  | Regolazione distorsione  | Premere per regolare la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore (+40/-35 gradi).  |
| 8  | Volume su                | Premere questo pulsante per passare alla pagina precedente.<br><br> <b>NOTA:</b> Il cavo USB mini deve essere collegato se si vuole usare la funzione Pagina su.  |
| 9  | Pagina giù               | Premere questo pulsante per passare alla pagina successiva.<br><br> <b>NOTA:</b> Il cavo USB mini deve essere collegato se si vuole usare la funzione Pagina giù.   |
| 10 | Regolazione distorsione  | Premere per regolare la distorsione dell'immagine causata dall'inclinazione del proiettore (+40/-35 gradi).  |
| 11 | S-video   | Premere per scegliere l'origine S-Video.   |
| 12 | Video   | Premere per scegliere l'origine Video composito.   |
| 13 | Mod. Video  | Il proiettore è dotato di configurazioni preimpostate ottimizzate per la visualizzazione di dati (slide di presentazione) o video (filmati, giochi, ecc.). Premere il tasto <b>Mod. Video</b> per passare fra <b>Modalità Presentazione</b> , <b>Modalità Luminoso</b> , <b>Modalità Film</b> , <b>sRGB</b> o <b>Modalità personale</b> . Premendo una volta il tasto <b>Mod. Video</b> sarà mostrata la modalità video corrente. Premendo di nuovo il tasto <b>Mod. Video</b> si passerà fra le modalità. |
| 14 | Schermata in bianco   | Premere per nascondere/visualizzare l'immagine.  |
| 15 | Su                     | Premere per spostarsi all'interno delle voci del menu OSD (visualizzazione su schermo).  |

|    |  |   |
|----|--|---|
| 16 | Sinistra    | Premere per spostarsi all'interno delle voci del menu OSD (visualizzazione su schermo).   |
| 17 | Menu        | Premere per attivare l'OSD.   |
| 18 | Mute        | Premere per azzerare/ripristinare il volume dell'altoparlante del proiettore.   |
| 19 | Zoom +   | Premere per ingrandire l'immagine.  |
| 20 | Zoom -   | Premere per ridurre l'immagine.   |
| 21 | Volume su   | Premere per alzare il volume.   |
| 22 | Volume giù  | Premere per abbassare il volume.  |
| 23 | Freeze (Blocco)  | Premere per mettere in pausa l'immagine su schermo, poi premere di nuovo "Freeze" per sbloccare l'immagine.   |
| 24 | VGA  | Premere per scegliere l'origine VGA.  |
| 25 | Origine  | Premere per passare tra le origini RGB Analogico, Composito, Componente (YPbPr via VGA), HDMI e S-Video.  |
| 26 | Reg. autom.  | Premere per sincronizzare il proiettore con l'origine di ingresso. Regolazione auto non funziona se è visualizzato il menu OSD (On-Screen Display). |

## Inserimento delle batterie del telecomando

 **NOTA:** Rimuovere le batterie dal telecomando quando non viene utilizzato.

1 Premere la linguetta per sollevare il coperchio del vano batterie.



2 Controllare la polarità (+/-) sulle batterie.



3 Inserire le batterie e allineare correttamente la polarità in base all'indicazione nel vano batterie.

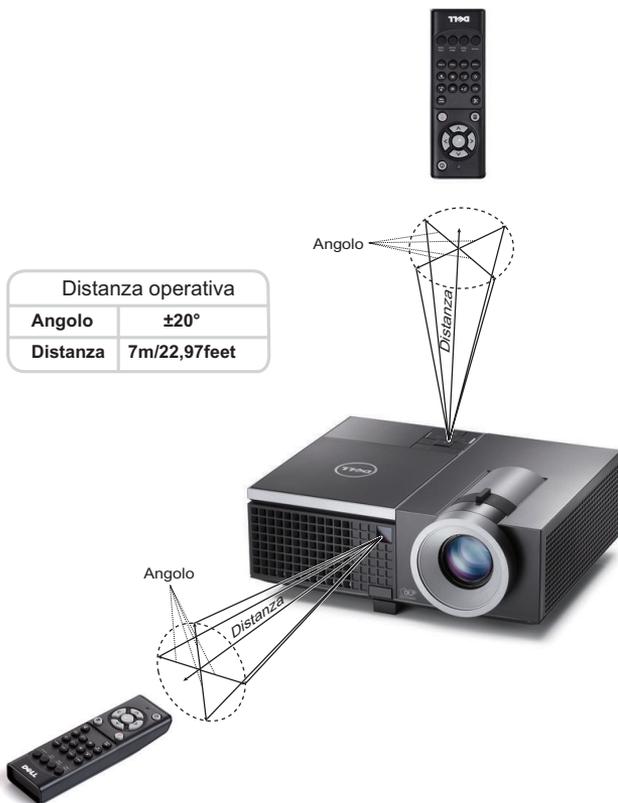


4 Posizionare di nuovo il coperchio batterie.



 **NOTA:** Non mischiare batterie di tipo diverso e non usare insieme batterie nuove e vecchie.

## Distanza operativa del telecomando



**NOTA:** La distanza operativa attuale potrebbe differire leggermente da quella dell'illustrazione. Le batterie scariche impediscono inoltre al telecomando di azionare correttamente il proiettore.

## Utilizzo dell'OSD

- Il proiettore dispone di un menu OSD multilingue che può essere visualizzato con o senza la presenza di un'origine di ingresso.
- Premere il tasto Menu del pannello di controllo o del telecomando per accedere al menu principale.
- Per passare tra le schede del menu principale, premere il tasto  o  del pannello di controllo del proiettore o del telecomando.
- Per selezionare un menu secondario, premere il tasto  o  del pannello di controllo del proiettore o del telecomando.
- Per selezionare una opzione, premere il tasto  o  del pannello di controllo del proiettore o del telecomando. Quando una voce di menu è selezionata assume un colore blu scuro.
- Usare i tasti  o  sul pannello di controllo o sul telecomando per regolare le impostazioni.
- Per tornare al menu principale, premere il tasto  del pannello di controllo o del telecomando.
- Per uscire dal menu OSD, premere direttamente il tasto **Menu** del pannello di controllo o del telecomando.



**NOTA:** La struttura e le voci del menu OSD sono uguali per i modelli 4220 e 4320.

## ORIGINE D'INPUT

Il menu Origine d'input permette di selezionare l'origine dell'ingresso del proiettore.



**VGA-A**—Premere  per rilevare il segnale VGA-A.

**VGA-B**—Premere  per rilevare il segnale VGA-B.

**HDMI**—Premere  per rilevare il segnale HDMI.

**COMPOSITO**—Premere  per rilevare il segnale video composito.

**S-VIDEO**—Premere  per rilevare il segnale S-Video.

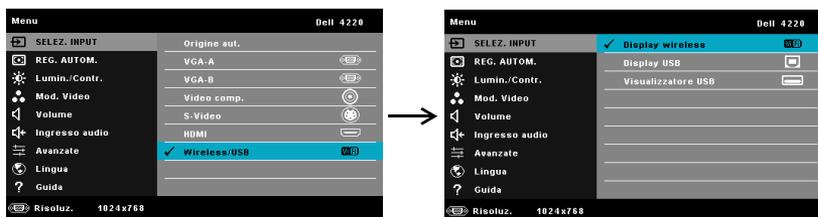
**WIRELESS/USB**—Premere  per attivare il menu Origine d'input - Wireless/USB.



**NOTA:** La funzione Wireless/USB può essere usata dopo avere attivato la funzione "Wireless e LAN".

## ORIGINE D'INPUT WIRELESS/USB

Il menu Origine d'input - Wireless/USB permette di attivare Display wireless, Display USB e Visualizzatore USB.



**DISPLAY WIRELESS**—Premere  per accedere alla schermata Wireless Guide (Guida Wireless) del proiettore. Fare riferimento a "Schermata Guida wireless" a pagina 60.

**DISPLAY USB**—Permette di visualizzare lo schermo del proiettore sul computer/notebook usando il cavo USB.

**VISUALIZZATORE USB**—Permette di visualizzare foto e file PPT della chiavetta Flash USB. Fare riferimento a "Installazione di PtG (Presentation to Go)" a pagina 68.

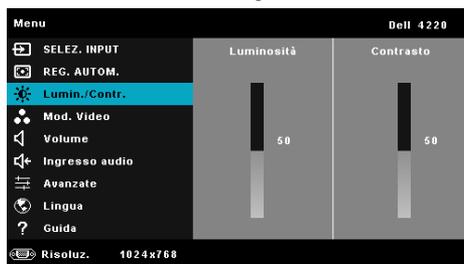
## REG. AUTOM.

La funzione Regolazione auto regola automaticamente Posizione orizz., Posizione vert., Frequenza e Allineamento del proiettore in modalità PC.



## LUMIN./CONTR.

Il menu Luminosità/Contrasto permette di regolare le impostazioni di luminosità/contrasto del proiettore.



**LUMINOSITÀ**—Usare  e  per regolare la luminosità dell'immagine.

**CONTRASTO**—Usare  e  per regolare il contrasto dello schermo.



**NOTA:** Se si regolano le impostazioni di **Luminosità** e **Contrasto** ed il proiettore passa automaticamente alla modalità **PERS.**

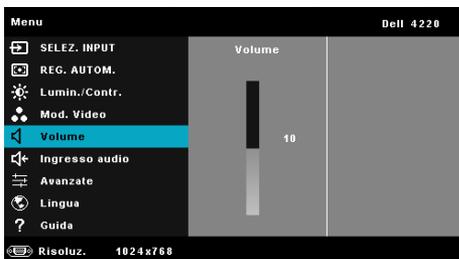
## MOD. VIDEO

Il menu Mod. Video permette di ottimizzare l'immagine: **Presentazione**, **Luminoso**, **Film**, **sRGB** (fornisce una presentazione del colore più accurata) e **Pers.** (configura le impostazioni preferite).



## VOLUME

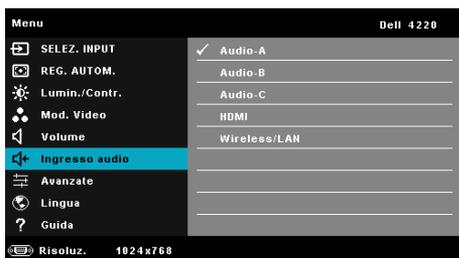
Il menu Volume permette di regolare le impostazioni del volume del proiettore.



**VOLUME**—Premere  per aumentare il volume e  per diminuire il volume.

## INGRESSO AUDIO

Il menu Ingresso audio permette di selezionare l'origine dell'ingresso audio. Le opzioni sono: Audio-A, Audio-B, Audio C, HDMI e Wireless/LAN.



## AVANZATE

Il menu Avanzate permette di modificare le impostazioni di Immagine, Visualizza, Proiettore, LAN, Wireless, Menu, Alimentazione e Informazioni.



**IMP. IMMAGINE (IN MODALITÀ PC)**—Selezionare e premere  per attivare le impostazioni immagine. Il menu Imp. immagine fornisce le seguenti opzioni:



**TEMP. COLORE**—Consente di regolare la temperatura colore. La schermata appare più fredda a temperature colore più alte e più calda a temperature più basse. Quando si regolano i valori nel menu **Regol. colore**, viene attivata la modalità Pers. I valori vengono salvati nella modalità Pers.

**REG. COL. PER.**—Consente di regolare manualmente i colori rosso, verde e blu.

**INTENSITÀ BIANCO**—Premere  ed usare  e  per visualizzare l'intensità del bianco.

**SPAZIO COLORE**—Permette di selezionare lo spazio colore. Le opzioni sono: RGB, YCbCr e YPbPr.

**USCITA VGA**—Selezionare Attiva o Disatt. per attivare/disattivare la funzione d'uscita VGA quando il proiettore è in stato di standby. L'impostazione predefinita è Disatt..



**NOTA:** Se si regolano le impostazioni di **Temp. colore** e **Reg. Col. per.** e **Intensità bianco**, il proiettore passa automaticamente alla modalità **PERS.**

**IMP. IMMAGINE (IN MODALITÀ VIDEO)**—Selezionare e premere  per attivare le impostazioni immagine. Il menu Imp. immagine fornisce le seguenti opzioni:



**TEMP. COLORE**—Consente di regolare la temperatura colore. La schermata appare più fredda a temperature colore più alte e più calda a temperature più basse. Quando si regolano i valori nel menu **Regol. colore**, viene attivata la modalità Pers. I valori vengono salvati nella modalità Pers.

**REG. COL. PER.**—Consente di regolare manualmente i colori rosso, verde e blu.

**SATURAZIONE**—Consente di regolare l'origine video da bianco e nero a colori. Premere  per aumentare la quantità di colore nell'immagine e  per diminuire la quantità di colore nell'immagine.

**NITIDEZZA**—Premere  per aumentare la nitidezza e  per diminuire la nitidezza.

**TINTA**—Premere  per aumentare la quantità di verde nell'immagine e  per diminuire la quantità di verde nell'immagine (disponibile solo per NTSC).

**INTENSITÀ BIANCO**—Premere  ed usare  e  per visualizzare l'intensità del bianco.

**SPAZIO COLORE**—Permette di selezionare lo spazio colore. Le opzioni sono: RGB, YCbCr e YPbPr.

**USCITA VGA**—Selezionare Attiva o Disatt. per attivare/disattivare la funzione d'uscita VGA quando il proiettore è in stato di standby. L'impostazione predefinita è Disatt..



#### NOTA:

- 1 Se si regolano le impostazioni di **Temp. colore**, **Reg. Col. per.**, **Saturazione**, **Nitidezza**, **Tinta** e **Intensità bianco**, il proiettore passa automaticamente alla modalità **PERS**.
- 2 **Saturazione**, **Nitidezza** e **Tinta** sono disponibili solo quando l'origine dell'ingresso è Composito o S-Video.

**IMP. IMMAGINE (NESSUNA ORIGINE D'INGRESSO)**—Selezionare e premere  per attivare le impostazioni immagine. Il menu Imp. immagine fornisce le seguenti opzioni:



**USCITA VGA**—Selezionare Attiva o Disatt. per attivare/disattivare la funzione d'uscita VGA quando il proiettore è in stato di standby. L'impostazione predefinita è Disatt..

**IMP. VISUALIZZ. (IN MODALITÀ PC)**—Selezionare e premere  per attivare le impostazioni immagine. Il menu Imp. immagine fornisce le seguenti opzioni:



**POSIZIONE ORIZZ.**—Premere  per spostare l'immagine verso destra e  per spostare l'immagine verso sinistra.

**POSIZIONE VERT.**—Premere  per spostare l'immagine verso l'alto e premere  per spostare l'immagine verso il basso.

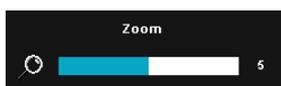
**FREQUENZA**—Permette di cambiare la frequenza dei dati di visualizzazione per farla corrispondere a quella della scheda video del computer. Se si vede uno sfarfallio verticale, usare il comando Frequenza per minimizzare le barre. Questa funzione consente una regolazione approssimativa del segnale.

**ALLINEAMENTO**—Sincronizza la fase del segnale visualizzato con la scheda video. Se l'immagine su schermo è instabile o sfarfalla, usare Allineamento per correggere il problema. Questa funzione consente una regolazione ottimale del segnale.

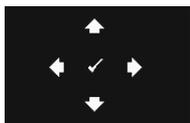
**PROPORZIONI**—Permette di selezionare le proporzioni per regolare come appare l'immagine. Le opzioni sono: Origine, 16:9 e 4:3.

- Origine — Selezionare Origine per mantenere le proporzioni dell'immagine del proiettore in base all'origine dell'ingresso.
- 16:9 — L'origine dell'ingresso è proporzionata per adattarsi alla larghezza dello schermo e proiettare un'immagine 16:9.
- 4:3 — L'origine dell'ingresso scala per adattarsi allo schermo proietta un'immagine 4:3.

**ZOOM**—Premere  e  per ingrandire e visualizzare l'immagine.



Regolare la scala dell'immagine premendo  o  e premere  per visualizzare, solo sul telecomando.



**NAVIGAZIONE ZOOM**—Premere  per attivare il menu Navigazione zoom.

Usare , , ,  per navigare nello schermo di proiezione.

**VISUALIZZAZIONE 3D**—Selezionare Attiva per avviare la funzione Visualizzazione 3D (l'impostazione predefinita è Disatt.).



#### NOTA:

- Per creare un'esperienza 3D saranno necessari degli altri componenti, includendo:
  - Computer/notebook con una scheda video quad buffer e uscita segnale da 120 Hz.
  - Occhiali 3D "Active" con DLP Link™.
  - Contenuti 3D. Fare riferimento alla "Nota 4".
  - Lettore 3D. (Esempio: Lettore stereoscopico...)
- Abilitare la funzione 3D quando è soddisfatta una qualsiasi delle seguenti condizioni:
  - Computer/notebook con scheda grafica capace di inviare il segnale 120 Hz via cavo VGA o HDMI.
  - Inviare una serie di contenuti 3D via Video e S-Video.
- "La selezione Visualizzazione 3D" sarà abilitata solo nel menu "Imp. visualizz. Del menu Avanzate " quando il proiettore rileva uno degli ingressi detti in precedenza.
- Il supporto 3D e la frequenza d'aggiornamento sono i seguenti:
  - VGA/HDMI 1280 x 720 120 Hz, 1024 x 768 120 Hz e 800 x 600 120 Hz
  - Composito/S-Video 60 Hz
  - Componente 480i
- Il segnale VGA raccomandato per il notebook è la modalità d'uscita singola (la modalità doppia non è raccomandata).

**INV sinc 3D**—Se, mentre si indossano gli occhiali DLP 3D, si vedono immagini mediocri o sovrapposte, eseguire il comando 'Invert' (Inverti) per ottenere la migliore corrispondenza sinistra/destra della sequenza immagini ed ottenere le immagini corrette. (Per occhiali DLP 3D)

**IMP. VISUALIZZ. (IN MODALITÀ VIDEO)**—Selezionare e premere  per attivare le impostazioni immagine. Il menu Imp. immagine fornisce le seguenti opzioni:



**PROPORZIONI**—Permette di selezionare le proporzioni per regolare come appare l'immagine. Le opzioni sono: Origine, 16:9 e 4:3.

- Origine — Selezionare Origine per mantenere le proporzioni dell'immagine del proiettore in base all'origine dell'ingresso.
- 16:9 — L'origine dell'ingresso è proporzionata per adattarsi alla larghezza dello schermo e proiettare un'immagine 16:9.
- 4:3 — L'origine dell'ingresso scala per adattarsi allo schermo proietta un'immagine 4:3.

**ZOOM**—Premere  e  per ingrandire e visualizzare l'immagine.



Regolare la scala dell'immagine premendo  o  e premere  per visualizzare, solo sul telecomando.



**NAVIGAZIONE ZOOM**—Premere  per attivare il menu Navigazione zoom.

Usare     per navigare nello schermo di proiezione.

**VISUALIZZAZIONE 3D**—Selezionare Attiva per avviare la funzione Visualizzazione 3D (l'impostazione predefinita è Disatt.).

 **NOTA:**

1. Per creare un'esperienza 3D saranno necessari degli altri componenti, includendo:
  - a Computer/notebook con una scheda video quad buffer e uscita segnale da 120 Hz.
  - b Occhiali 3D "Active" con DLP Link™.
  - c Contenuti 3D. Fare riferimento alla "Nota 4".

- d Lettore 3D. (Esempio: Lettore stereoscopico...)
- 2. Abilitare la funzione 3D quando è soddisfatta una qualsiasi delle seguenti condizioni:
  - a Computer/notebook con scheda grafica capace di inviare il segnale 120 Hz via cavo VGA o HDMI.
  - b Inviare una serie di contenuti 3D via Video e S-Video.
- 3. "La selezione Visualizzazione 3D" sarà abilitata solo nel menu "Imp. visualizz. Del menu Avanzate " quando il proiettore rileva uno degli ingressi detti in precedenza.
- 4. Il supporto 3D e la frequenza d'aggiornamento sono i seguenti:
  - a VGA/HDMI 1280 x 720 120 Hz, 1024 x 768 120 Hz e 800 x 600 120 Hz
  - b Composito/S-Video 60 Hz
  - c Componente 480i
- 5. Il segnale VGA raccomandato per il notebook è la modalità d'uscita singola (la modalità doppia non è raccomandata).

**INV sinc 3D**—Se, mentre si indossano gli occhiali DLP 3D, si vedono immagini mediocri o sovrapposte, eseguire il comando 'Invert' (Inverti) per ottenere la migliore corrispondenza sinistra/destra della sequenza immagini ed ottenere le immagini corrette. (Per occhiali DLP 3D)

**IMP. PROIETTORE**—Selezionare e premere  per attivare le impostazioni del proiettore. Il menu Imp. proiettore fornisce le seguenti opzioni:



**ORIGINE AUT.**—Selezionare **Disatt.** (impostazione predefinita) per bloccare il segnale d'ingresso corrente. Se si preme il tasto Source quando la modalità **Origine aut.** è impostata su **Disatt.** si può selezionare manualmente il segnale d'ingresso. Selezionare **Attiva** per rilevare automaticamente i segnali d'ingresso disponibili. Se si preme il tasto **Origine** quando il proiettore è acceso, questo trova automaticamente il successivo segnale d'ingresso disponibile.

**CORREZIONE AUT.**—Selezionare **Attiva** per regolare automaticamente la distorsione dell'immagine provocata dall'inclinazione del proiettore.

**MOD. PROIETTORE**—consente di selezionare la modalità del proiettore, in base a come è montato l'apparecchio.

- **Proiezione posteriore-Scrivania** — Il proiettore inverte l'immagine così da potere eseguire la proiezione da dietro uno schermo trasparente.
- **Proiezione posteriore-Montatura dall'alto** — Il proiettore inverte e capovolge l'immagine. È possibile proiettare le immagini da dietro uno schermo traslucido utilizzando una proiezione con montatura dall'alto.
- **Proiezione frontale-Scrivania** — impostazione predefinita.
- **Proiezione frontale-Montatura dall'alto** — Il proiettore capovolge l'immagine per consentire la proiezione dall'alto.

**DIFFUSORE**—Selezionare **Attiva** per abilitare le casse. Selezionare **Disatt.** per disabilitare le casse.

**DIDASCALIE**—Selezionare **Attiva** per abilitare le didascalie ed attivare il menu delle didascalie. Selezionare le opzioni appropriate per le didascalie: CC1, CC2, CC3 e CC4.

 **NOTA:** L'opzione Didascalie è disponibile solo per NTSC.

**ACQUISIZIONE SCHERMO**—L'impostazione predefinita è il logo Dell come sfondo. Si può anche selezionare l'opzione **Acquisizione schermo** per acquisire la schermata. Sullo schermo appare il seguente messaggio.

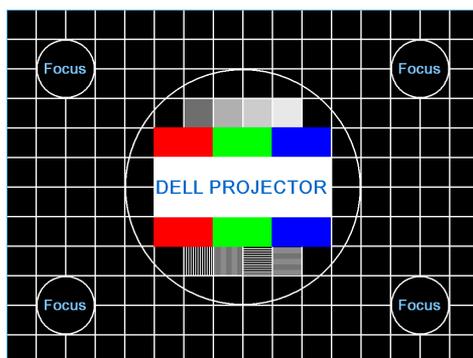


 **NOTA:** Per acquisire un'immagine intera, assicurarsi che il segnale d'ingresso collegato al proiettore abbia una risoluzione di 1024 x 768.

**MOD. DI PROVA**—Mod. di prova viene utilizzato per testare messa a fuoco e risoluzione.

La funzione **Mod. di prova** può essere abilitata o disabilitata selezionando **Disatt.**, 1 o 2. Si può anche invocare il Mod. di prova 1 tenendo premuti contemporaneamente per 2 secondi i tasti  e  del telecomando. Si può anche invocare il Modello di prova 2 tenendo premuti per 2 secondi simultaneamente i tasti  e  del pannello di controllo.

Mod. di prova 1:



Mod. di prova 2:



**RIPR. PRED.**—Selezionare e premere  per ripristinare tutte le

impostazioni sui valori predefiniti. Appare il seguente messaggio d'avviso:

Ripristino delle impostazioni predefinite

Le voci ripristinate includono le impostazioni sia delle origini PC, sia delle origini Video.

**IMPOSTAZIONI LAN**—Selezionare e premere  per attivare le Impostazioni LAN. Il menu Impostazioni LAN fornisce le seguenti opzioni:



**WIRELESS E LAN**—Selezionare **Abilita** per attivare la funzione Wireless e LAN.

**DHCP**—Se sulla rete c'è un server DHCP, al quale il proiettore è collegato, l'indirizzo IP sarà acquisito automaticamente quando DHCP è impostato su Attiva. Se DHCP è impostato su Disattiva, impostare manualmente indirizzo IP, Subnet Mask e Gateway. Usare  e  per selezionare il numero di indirizzo IP, Subnet Mask, e Gateway. Inserire e premere Enter per confermare ciascun numero e poi usare  e  per impostare la voce successiva.

**INDIRIZZO IP**—Assegnare automaticamente o manualmente l'indirizzo IP al proiettore connesso alla rete.

**SUBNET MASK**—Configurare la Subnet Mask della connessione di rete.

**GATEWAY**—Verificare l'indirizzo del Gateway con l'amministratore di rete/di sistema se viene configurato manualmente.

**DNS**—Verificare l'indirizzo IP del server DNS con l'amministratore di rete/di sistema se viene configurato manualmente.

**MEMORIZZA**—Premere  per salvare le modifiche apportate alla configurazione della rete.

 **NOTA:**

1. Usare i tasti  e  per selezionare Indirizzo IP, Subnet Mask, Gateway, DNS e Memorizza.
2. Premere il tasto  per accedere a Indirizzo IP, Subnet Mask, Gateway o DNS ed impostare il valore. (L'opzione selezionata è evidenziata di colore blu)
  - a Usare il tasto  e  per selezionare l'opzione.
  - b Usare il tasto  e  per impostare il valore.
  - c Al termine della configurazione, premere il tasto  per uscire.
3. Dopo avere configurato Indirizzo IP, Subnet Mask, Gateway e DNS, selezionare **Memorizza** e premere il tasto  per archiviare le impostazioni.
4. Se si seleziona **Memorizza** senza premere il tasto **Enter**, il sistema manterrà le impostazioni originali.

**RIPRISTINA**—Premere  per ripristinare la configurazione di rete.

**IMP. WIRELESS**—Selezionare e premere  per attivare le impostazioni Wireless. Il menu Imp. Wireless fornisce le seguenti opzioni:



**WIRELESS**—L'impostazione predefinita è **Connesso**. Selezionare **Disconnesso** per disabilitare la connessione wireless.

 **NOTA:** Si raccomanda di usare le impostazioni predefinite per la connessione wireless.

**SERVER DHCP**—Permette di abilitare il server DHCP della rete wireless.

**INIZIO INDIRIZZO IP**—Assegna automaticamente o manualmente l'indirizzo IP iniziale del server DHCP al proiettore collegato alla rete wireless.

**FINE INDIRIZZO IP**—Assegna automaticamente o manualmente l'indirizzo IP finale del server DHCP al proiettore collegato alla rete wireless.

**SUBNET MASK**—Configura la Subnet Mask della connessione wireless.

**GATEWAY**—Verificare l'indirizzo del Gateway con l'amministratore di rete/di sistema se viene configurato manualmente.

**DNS**—Verificare l'indirizzo IP del server DNS con l'amministratore di rete/di sistema se viene configurato manualmente.

**MEMORIZZA**—Premere  per salvare le modifiche eseguite alle impostazioni della configurazione wireless.

 **NOTA:**

1. Usare i tasti  e  per selezionare Indirizzo IP, Subnet Mask, Gateway, DNS e Memorizza.
2. Premere il tasto  per accedere a Indirizzo IP, Subnet Mask, Gateway o DNS ed impostare il valore. (L'opzione selezionata è evidenziata di colore blu)
  - a Usare il tasto  e  per selezionare l'opzione.
  - b Usare il tasto  e  per impostare il valore.
  - c Al termine della configurazione, premere il tasto  per uscire.
3. Dopo avere configurato Indirizzo IP, Subnet Mask, Gateway e DNS, selezionare **Memorizza** e premere il tasto  per archiviare le impostazioni.
4. Se si seleziona **Memorizza** senza premere il tasto **Enter**, il sistema manterrà le impostazioni originali.

**RIPRISTINA**—Premere  per ripristinare la configurazione wireless.

**IMPOSTAZIONI MENU**—Selezionare e premere  per attivare le impostazioni del menu. Impostazioni menu è costituito dalle seguenti opzioni:



**POSIZ. MENU**—Consente di modificare la posizione dell'OSD sullo schermo.

**TIMEOUT MENU**—Consente di regolare l'ora per un timeout OSD. Come impostazione predefinita, l'OSD scompare dopo 20 secondi di inattività.

**TRASPARENZA MENU**—Selezionare per modificare il livello di trasparenza dello sfondo dell'OSD.

**BLOCCO MENU**—Selezionare **Attiva** per abilitare il Blocco Menu e nascondere il menu OSD. Selezionare **Disatt.** per disabilitare il Blocco Menu. Se si desidera disabilitare la funzione Blocco Menu e far scomparire l'OSD, premere il tasto **Menu** sul pannello di controllo o sul telecomando per 15 secondi, quindi disabilitare la funzione.

**PASSWORD**—Quando è abilitata la protezione password, sarà visualizzata una schermata protezione password che richiede di inserire una password, quando la spina è inserita nella presa di corrente ed il proiettore è acceso. Per impostazione predefinita, questa funzione è disabilitata. Questa funzione si abilita selezionando **Abilita**. Se la password è preimpostata, digitare prima la password, quindi selezionare la funzione. Questa funzione di protezione tramite password verrà attivata la volta successiva che verrà acceso il proiettore. Se si abilita questa funzione, sarà richiesto di inserire la password del proiettore subito dopo l'accensione:

**1** Richiesta di prima immissione della password:

- a** Andare a **Impostazioni menu**, premere  e poi selezionare **Password**, **Abilita** per abilitare le impostazioni password.



- b** Abilitando la funzione Password apparirà una schermata di modifica. Nella schermata inserire un numero di 4 cifre e poi premere .

Schermata password 4220

Schermata password 4320



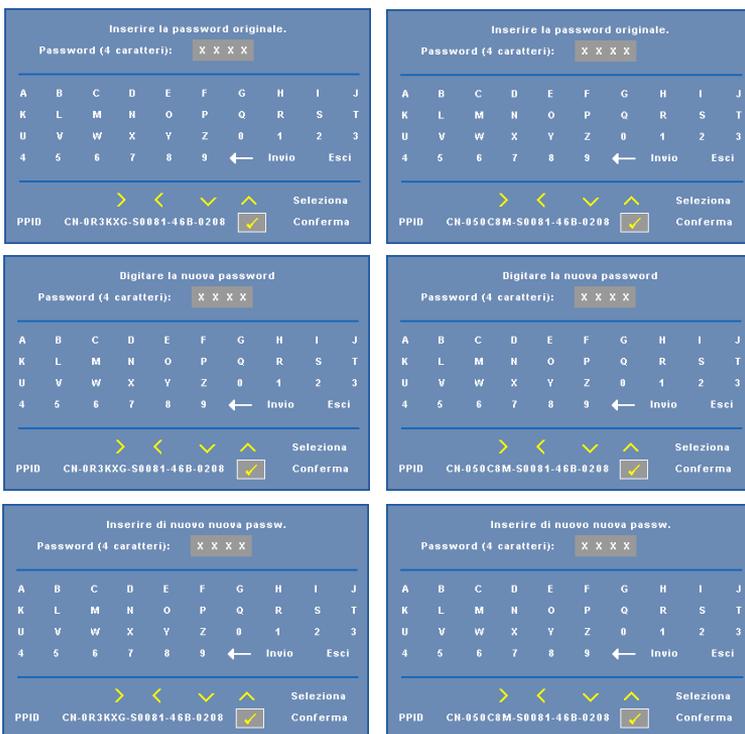
- c Per confermare, immettere di nuovo la password.
  - d Se la verifica della password ha esito positivo, è possibile riprendere ad accedere alle funzioni del proiettore e alle relative utilità.
- 2 Se la password inserita non è corretta, si avranno altre due possibilità d’inserimento. Dopo tre tentativi non validi il proiettore si spegnerà automaticamente.

 **NOTA:** Se si dimentica la password, contattare DELL™ o personale di assistenza qualificato.

- 3 Per disabilitare la funzione password, selezionare l’opzione **Disabilitato** per chiudere la funzione.
- 4 Selezionare l’opzione **Elimina** per eliminare la password.

**CAMBIA PASSWORD**—Inserire la password originale. Poi, inserire una nuova password ed inserirla di nuovo per confermarla.

Schermata di modifica password 4220    Schermata di modifica password 4320



The screenshots illustrate the steps to change the password on two projector models: CN-0R3KXG-S0081-46B-0208 and CN-050C8M-S0081-46B-0208. The process involves entering the original password, then the new password, and finally re-entering the new password for confirmation.

**IMPOSTAZIONI ALIMENTAZIONE**—Selezionare e premere  per attivare le impostazioni di alimentazione. Il menu Impostazioni alimentazione fornisce le seguenti opzioni:



**SPEGNIMENTO RAPIDO**—Selezionare Attiva per spegnere il proiettore con una singola pressione del tasto d'alimentazione. Questa funzione permette al proiettore di spegnersi rapidamente con una velocità accelerata della ventola. Durante lo spegnimento potrebbe avvertirsi un rumore a volume leggermente più alto.



**NOTA:** Prima di riaccendere il proiettore, attendere 60 secondi per consentire alla temperatura interna di stabilizzarsi. Il proiettore impiega più tempo ad accendersi se si prova ad accenderlo immediatamente. La ventola di raffreddamento funziona a piena velocità per circa 30 secondi al fine di stabilizzare la temperatura interna.

**RISP. ENERGIA**—Selezionare Disatt. per disabilitare la modalità Risp. Energia. Per impostazione predefinita, il proiettore è impostato per entrare in modalità Risparmio energetico dopo 120 minuti di inattività. Prima di passare alla modalità di risparmio energetico, sullo schermo appare un messaggio d'avviso che mostra un conto alla rovescia di 60 secondi. Premere un tasto qualsiasi durante il conto alla rovescia per arrestare l'accesso alla modalità di risparmio energetico.

È inoltre possibile impostare un altro ritardo per entrare in modalità Risp. Energia. Il ritardo è il tempo che dovrà attendere il proiettore in assenza di segnale affinché entri in modalità Risparmio energetico. Risparmio energetico può essere impostato su 30, 60, 90 o 120 minuti.

Se durante l'intervallo non è rilevato un segnale d'ingresso, il proiettore si spegne. Per accendere il proiettore, premere il pulsante Alimentazione.

**DURANTE LO STANDBY**—Selezionare **Wireless attiva** o **Disatt.** per attivare/disattivare il modulo Wireless/LAN mentre il proiettore è in stato di standby (l'impostazione predefinita è Wireless disattiva).



**MODALITÀ LAMPADA**—Permette di selezionare tra la modalità **Normale** e **ECO**.

La modalità Normale funziona a piena potenza. La modalità ECO funziona ad un livello di potenza inferiore, che può allungare la durata della lampada, di disturbo inferiore e di luminosità inferiore proiettata sullo schermo.

**RESET ORE LAMPADA**—Premere  e selezionare l'opzione **Conferma** per ripristinare le ore della lampada.

**INFO PROIETTORE**—Il menu Informazioni visualizza le impostazioni correnti del proiettore 4220 o 4320.



## LINGUA

Consente di impostare la lingua dell'OSD. Premere  per attivare il menu Lingua.



## GUIDA

Se si riscontrano problemi col proiettore, accedere al menu Guida per risolverli.



# Installazione della rete wireless

 **NOTA:** Il computer deve soddisfare i seguenti requisiti minimi del sistema:

Sistema operativo:

- Windows  
Microsoft Windows 2000™ con Service Pack 4 o versione più recente, Windows XP™ Home o Professional Service Pack 2 (32-bit raccomandato), Windows Vista 32-bit e Windows® 7 Home o Professional 32-bit o 64-bit
- MAC  
MacBook o versione più recente, MacOS 10.5 o versione più recente

Requisiti minimi dell'hardware:

- a** Intel Dual Core 1.4 MHz o superiore
- b** 256 MB di RAM necessari, 512 MB o più raccomandati
- c** 10 MB di spazio disponibile su disco
- d** La scheda video nVIDIA o ATI deve avere una VRAM di 64 MB o più
- e** Scheda Ethernet (10 / 100 bps) per la connessione Ethernet
- f** Una scheda WLAN supportata per la connessione WLAN (qualsiasi dispositivo compatibile NDIS 802.11b o 802.11g o 802.11n Wi-Fi)

Browser Web

Microsoft Internet Explorer 6.0, 7.0 (raccomandato) o 8.0, Firefox 1.5 o 2.0 e Safari 3.0 o versione più recente.

 **NOTA:** Le procedure di configurazione della rete Wireless sono uguali per i modelli 4220 e 4320.

## Abilitare la funzione Wireless sul proiettore

Per usare il proiettore in wireless, è necessario completare le procedure che seguono:

- 1 Installazione del dongle wireless optional. Fare riferimento a "Installazione del dongle wireless optional" a pagina 11.
- 2 Collegare il cavo d'alimentazione alla presa a muro e premere il tasto d'alimentazione.



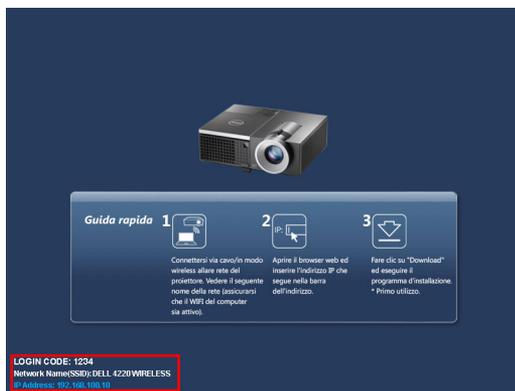
- 3 Premere il tasto Menu del pannello di controllo del proiettore o del telecomando.



**NOTA:** Usare i tasti , ,  e  per navigare ed il tasto  per selezionare.

- 4 Per impostazione predefinita la connessione wireless è **Abilita**. Fare riferimento a "Imp. wireless" a pagina 51.
- 5 Accedere al menu **ORIGINE D'INPUT**, selezionare **Wireless/USB** e poi selezionare **Display wireless** nel menu secondario. Fare riferimento a "ORIGINE D'INPUT WIRELESS/USB" a pagina 39.

Appare la schermata Guida wireless, come mostrato di seguito.



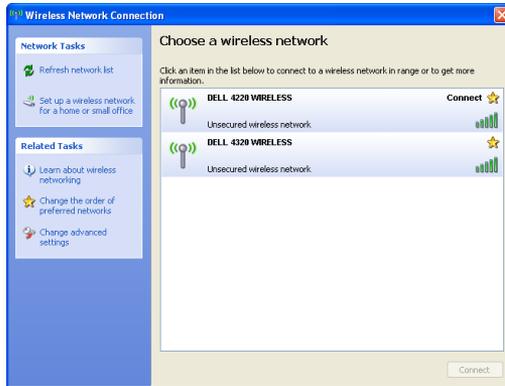
**NOTA:** Se la connessione wireless è disabilitata, attenersi a queste istruzioni per impostarla: AVANZATE → Imp. wireless → Wireless → Connesso. L'origine dell'ingresso immagine sarà cambiata automaticamente su wireless quando, a questo punto dell'impostazione, è selezionata l'opzione wireless.

| Avanzate                   |                     | Bell 4220         |
|----------------------------|---------------------|-------------------|
| Imp. immagine              | Wireless            | ▶ Connesso        |
| Imp. visualizz.            | Server DHCP         | ▶ Auto            |
| Imp. proiettore            | Inizio indirizzo IP | ▶ 192.168.100.11  |
| Impostazioni LAN           | Fine indirizzo IP   | ▶ 192.168.100.254 |
| <b>Imp. wireless</b>       | Subnet Mask         | ▶ 255.255.255.0   |
| Impostazioni menu          | Gateway             | ▶ 192.168.100.10  |
| Impostazioni alimentazione | DNS                 | ▶ 192.168.100.10  |
| Info proiettore            | Memorizza           | ▶ Premi ✓         |
|                            | Ripristina          | ▶ Premi ✓         |
| Risoluz. 1024x768          |                     |                   |

- Prendere nota di **CODICE D'ACCESSO**, **NOME DELLA RETE (SSID)** e **INDIRIZZO IP**. Queste informazioni saranno necessarie in un secondo tempo per accedere.

## Installazione del software applicativo Wireless sul computer

7 Collegare il computer alla rete wireless 4220 o 4320.

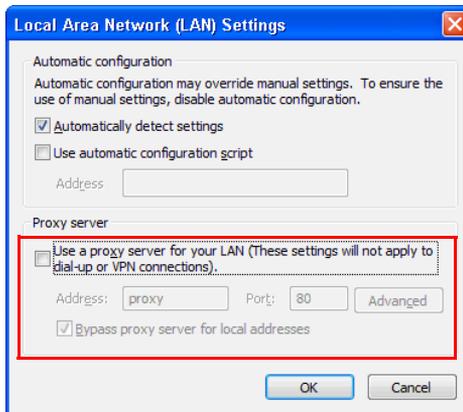


### NOTA:

- Il computer deve essere dotato della funzione di rete wireless per rilevare la connessione.
- Quando ci si collega alla rete wireless 4220 o 4320, si perderà la connettività wireless con le altre reti wireless.



**NOTA:** Ricordare di spegnere tutti i Proxy. (Microsoft® Windows Vista: fare clic su **Pannello di controllo** → **Opzioni Internet** → **Connessioni** → **Impostazioni LAN**)



8 Aprire il browser Internet. Si sarà diretti automaticamente alla pagina 4220 or 4320 Web Management (Gestione web di 4220 o 4320).



**NOTA:** Se la pagina web non si carica automaticamente, nella barra dell'indirizzo del browser web inserire l'indirizzo IP annotato dallo schermo del proiettore (l'indirizzo IP predefinito è 192.168.100.10).



- 9 Si apre la pagina 4220 o 4320 Web Management (Gestione web di 4220 o 4320). La prima volta, fare clic su Scarica.



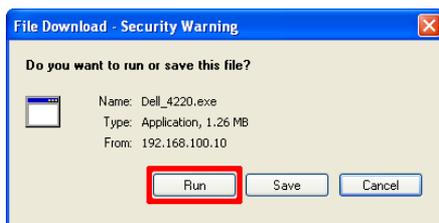
- 10 Selezionare il sistema operativo appropriato e poi fare clic su Scarica.



- 11 Fare clic su Run (Esegui) per procedere con l'installazione del software.



**NOTA:** Si può scegliere di salvare il file e di eseguire l'installazione in un secondo tempo. Per farlo, fare clic su **Salva**.



**NOTA:** Se non è possibile installare l'applicazione perché non si possiedono i diritti adeguati per farlo, rivolgersi all'amministratore della rete.

- 12 Il software d'installazione si avvierà. Seguire le istruzioni su schermo per completare l'installazione .



## Avvio dell'applicazione Wireless

Dopo avere completato l'installazione, il software applicativo 4220 o 4320 Wireless si avvierà e cercherà automaticamente il proiettore. Appare la schermata che segue:



### Entra

Per comunicare col proiettore, inserire il Codice d'accesso fornito al punto 6 di Installazione della rete wireless e poi fare clic su **OK**.

Schermata d'accesso di 4220



Schermata d'accesso di 4320



**NOTA:** Se l'indirizzo IP non è rilevato, inserire l'indirizzo IP visualizzato nell'angolo in basso a sinistra dello schermo.

### Capire la funzione dei tasti

Dopo avere eseguito l'accesso, appare la schermata che segue:

## Modalità di proiezione



|   | <b>Elemento</b>  | <b>Descrizione</b>   |
|---|--|--|
| 1 | <b>Barra di stato</b>  | Visualizza le informazioni IP e CODICE D'ACCESSO.                                  |
|   |  Menu                   | Fare clic per attivare il menu dell'applicazione.                                  |
|   |  Tasto riduci a icona   | Fare clic per ridurre a icona l'applicazione.                                      |
|   |  Tasto Chiudi           | Fare clic su per uscire dall'applicazione.   |
| 2 | <b>Stato modalità</b>  |  |
|   |  Modalità di proiezione | Fare clic per attivare la modalità di proiezione.                                  |
|   |  Mod. Video             | Fare clic per attivare la modalità video.  |
| 3 | <b>Barra degli strumenti di controllo</b>  |  |
|   |  Schermo intero         | Fare clic per proiettare l'immagine a schermo intero.                              |
|   |  Divisione 1            | Fare clic per proiettare l'immagine nell'angolo in alto a sinistra dello schermo.  |
|   |  Divisione 2            | Fare clic per proiettare l'immagine nell'angolo in alto a destra dello schermo.    |
|   |  Divisione 3           | Fare clic per proiettare l'immagine nell'angolo in basso a sinistra dello schermo. |
|   |  Divisione 4          | Fare clic per proiettare l'immagine nell'angolo in basso a destra dello schermo.   |
|   |  Stop                 | Fare clic per arrestare la proiezione.   |
|   |  Pausa                | Fare clic per sospendere la proiezione.  |
|   |  Proiezione audio     | Fare clic per abilitare la proiezione audio.                                       |
| 4 | <b>Stato connessione</b>   |  |
|   |  Icona connessione    | Lampeggia quando è in corso la connessione.  |

## Proiettare una presentazione

- Per proiettare la presentazione, fare clic su un qualsiasi dei tasti di proiezione



- Fare clic su per sospendere la proiezione. L'icona diventa di colore verde.
- Fare di nuovo clic su per continuare con la presentazione.
- Per la proiezione audio della presentazione, fare clic su . Fare riferimento a "Installazione di Audio Projection" a pagina 74.
- Fare clic su per arrestare la presentazione.

### Mod. Video



| Elemento                             | Descrizione   |
|--------------------------------------|---|
| 1 Barra degli strumenti di controllo |   |
| Apri                                 | Fare clic per aprire la cartella e cercare i file video o musicali. |
| Riproduci                            | Fare clic per avviare il lettore.                                   |
| Stop                                 | Fare clic per arrestare il lettore.                                 |
| Mute                                 | Fare clic per disattivare/riattivare l'audio.                       |



**NOTA:** Le informazioni che seguono sono solo per la modalità di presentazione dati wireless. La visualizzazione dell'immagine potrebbe essere lenta, oppure non essere visualizzata con continuità se si visualizzano sequenze video o animazioni. Fare riferimento alla seguente tabella delle velocità fotogrammi per riferimento:

## Velocità fotogrammi della presentazione wireless

| Variazione schermo % <sup>1</sup> | Fotogrammi/secondo stimati <sup>2</sup> |
|-----------------------------------|---|
| <5 %                              | 30                                      |
| <10%                              | 28                                      |
| <20%                              | 26                                      |
| <40%                              | 25                                      |
| <75%                              | 22                                      |
| <=100%                            | 20                                      |

### **NOTA:**

- 1 La percentuale della variazione schermo è basata su 1024 x 768. Esempio: per visualizzare una sequenza video 320 x 240 su un desktop 1024 x 768, la variazione schermo è di 9,8%.
- 2 La velocità fotogrammi effettiva può essere diversa in base di fattori quali: ambiente di rete, contenuti dell'immagine, condizioni del segnale, posizioni e prestazioni CPU.
- 3 In un ambiente WLAN pulito che impiega la connessione 802,11g e nessun allungamento dello schermo.
- 4 Compresso a 1024 x 768 e sotto 802,11g.

 **NOTA:** Il computer non accederà allo stato S1 (modalità di standby) / S3 (modalità d'inattività) / S4 (modalità d'ibernazione) quando esegue una presentazione wireless, Display USB e Visualizzatore USB.

## Utilizzare il menu

Fare clic su  per visualizzare il menu.

|                            |  |
|----------------------------|--|
| Gestione web               |  |
| Cerca proiettore           |  |
| Eseguit token applicazione |  |
| <hr/>                      |  |
| Info                       |  |
| <hr/>                      |  |
| Informazioni               |  |
| Esci                       |  |

**GESTIONE WEB**—Fare clic per aprire la pagina Web Management (Gestione web). Fare riferimento a "Gestione del proiettore usando la Gestione web" a pagina 82.

**CERCA PROIETTORE**—Fare clic per cercare il proiettore ed eseguire la connessione wireless.

**ESEGUIT TOKEN APPLICAZIONE**—Fare clic per creare Token applicazione. Fare riferimento a "Creare Application Token" a pagina 101.

**INFO**—Fare clic per visualizzare le informazioni del sistema.

**INFORMAZIONI**—Fare clic per visualizzare la versione dell'applicazione.

**ESCI**—Fare clic su questo pulsante per chiudere l'applicazione.

## Installazione di PtG (Presentation to Go)

I requisiti minimi del sistema per installare PtG sono:

Sistema operativo:

- Windows

Microsoft Windows XP™ Home o Professional Service pack 2/3 (32-bit raccomandato), Windows Vista 32-bit o Windows® 7 Home o Professional 32-bit o 64-bit

- Office 2003 o Office 2007



**NOTA:** Le procedure d'installazione di Presentation to Go (PtG) sono uguali per i modelli 4220 e 4320.

Per usare il Visualizzatore USB è necessario completare le fasi che seguono:

"Per impostazione predefinita le opzioni **Wireless e LAN**" e "**Connessione wireless**" sono abilitate.

- 1 Collegare la chiavetta Flash USB al proiettore.



**NOTA:**

- Sono supportate solo foto di formato JPEG di dimensioni massime di 10 MB x 40 M pixel.
  - Il convertitore PtG può convertire in file PowerPoint in file PtG. Fare riferimento a "Software applicativo PtG Converter - Lite" a pagina 73.
  - "PtG Converter - Lite" può essere scaricato dal sito Dell Support all'indirizzo: [support.dell.com](http://support.dell.com).
- 2 Nel menu **ORIGINE D'INPUT**, selezionare **Wireless/USB** e poi selezionare **Visualizzatore USB** nel menu secondario. Fare riferimento a "**ORIGINE D'INPUT WIRELESS/USB**" a pagina 39.

 **NOTA:**

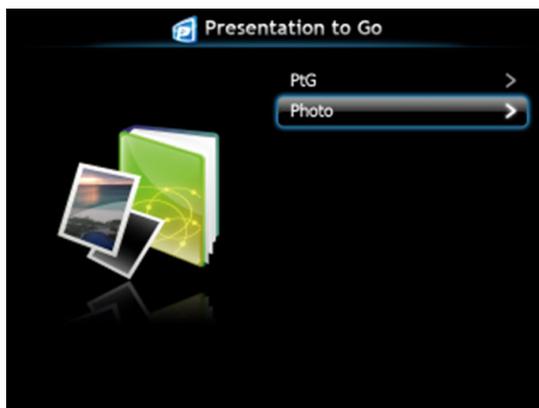
- 1 Quando la funzione Wireless e LAN è disabilitata, andare al menu **Impostazioni LAN**, selezionare "**Abilita**" all'opzione "**Wireless e LAN**" per attivare la funzione Wireless e LAN.
- 2 Quando la connessione wireless è disconnessa, andare al menu **Imp. wireless**, selezionare "**Connesso**" all'opzione **Wireless** per abilitare la connessione wireless.

## Visualizzatore PtG

Quando pronto, il sistema resterà su questa pagina.



## Visualizzatore foto



## Introduzione alla funzione PtG/Photo (Foto)

Mostra file PtG e foto validi che sono archiviati nel disco USB.

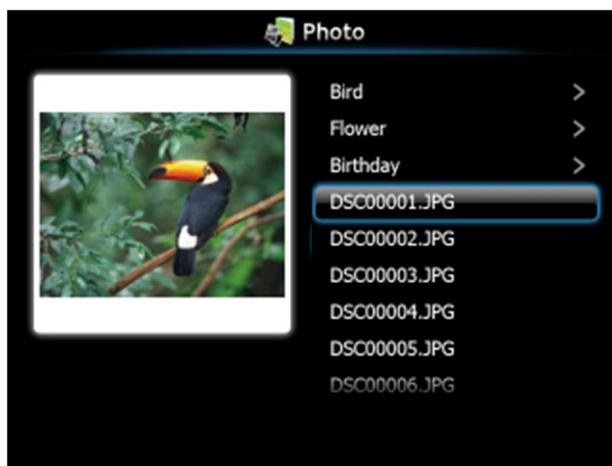
 **NOTA:** Se è rilevato un solo disco, il sistema ignorerà questa fase.



## Descrizione di PtG



## Descrizione Photo (Foto)



 **NOTA:** Supporta 14 lingue per il formato dei nomi dei file (Lingue: Inglese, Olandese, Francese, Tedesco, Italiano, Giapponese, Coreano, Polacco, Portoghese, Russo, Cinese semplificato, Spagnolo, Svedese e Cinese tradizionale).

## Introduzione ai tasti

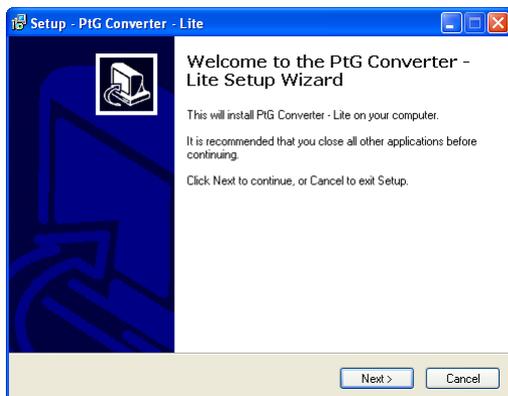
Usare il tasto su, giù e sinistra per navigare ed usare il tasto  del pannello di controllo del proiettore o del telecomando per selezionare.

| Tasto             | Su  | Giù  | Sinistra  | Destra  | Enter  |
|-------------------|---|--|---|---|--|
| Funzione PtG      | Su  | Giù  | Indietro  | Nessuna funzione  | Invio  |
| Riproduzione PtG  | Pagina precedente   | Pagina successiva  | Indietro  | Nessuna funzione  | Pausa successiva   |
| Funzione foto     | Su  | Giù  | Indietro  | Nessuna funzione  | Invio  |
| Riproduzione foto | Pagina precedente   | Pagina successiva  | Indietro  | Nessuna funzione  | Nessuna funzione   |

 **NOTA:** Se si accede al menu OSD mentre si usa PtG, la funzione dei tasti su, giù e sinistra per la navigazione PtG è disabilitata.

## Installazione di PtG Converter - Lite

Seguire le istruzioni su schermo per completare l'installazione.

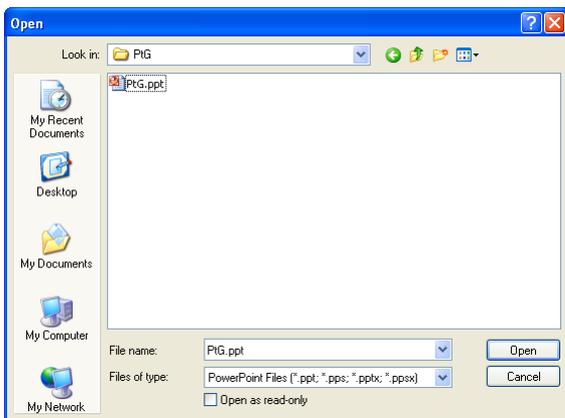


## Software applicativo PtG Converter - Lite

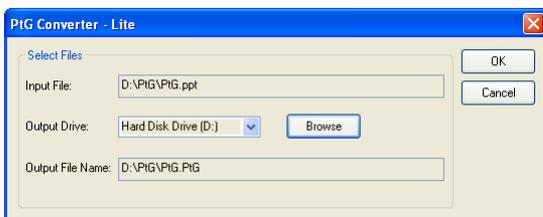
Avviare "PtG Converter - Lite". Appare la schermata che segue:



- 1 Fare clic su  per avviare la conversione.
- 2 Selezionare il file PowerPoint che si vuole convertire.



- 3 Fare clic sul tasto Browse (Sfoglia) per selezionare la posizione d'archiviazione e poi premere OK.



### **NOTA:**

- 1 Se sul computer non è installato MS PowerPoint, la conversione del file non riuscirà.
- 2 PtG Converter supporta solo un massimo di 20 pagine.
- 3 PtG Converter supporta solo la conversione di file .ppt in file .PtG.

# Installazione di Audio Projection

Audio Projection only supporta solo le origini Display wireless e Impostazioni LAN.

I requisiti minimi del sistema sono i seguenti:

Sistema operativo:

- Windows  
Microsoft Windows XP™ Home o Professional Service Pack 2/3 (32-bit raccomandato), Windows Vista 32-bit, o Windows® 7 Home o Professional 32-bit o 64-bit

Requisiti minimi dell'hardware:

- a** Intel® Core™ i5-460 MHz (2.53 GHz/Turbo 2.8 GHz) o superiore
- b** Scheda video indipendente VRAM DDR3 da 1 GB o superiore, raccomandata
- c** SDRAM DDR3 Dual Channel 2 GB a 1066 MHz necessaria, superiore raccomandata
- d** Gigabit Ethernet
- e** Dispositivo Wi-Fi 802.11 b/g/n integrato per la connessione WLAN



**NOTA:** La funzione Audio Projection (Proiezione audio) non supporta il sistema operativo MAC.



**NOTA:** Se il computer non soddisfa i requisiti hardware minimi, la proiezione audio potrebbe avere ritardi o disturbi. Soddisfare i requisiti raccomandati per il sistema per ottenere prestazioni ottimizzate di proiezione audio.



**NOTA:** Le fasi d'impostazione della proiezione audio sono uguali per i modelli 4220 e 4320.

Attenersi alle istruzioni che seguono per configurare la funzione di proiezione audio:

## Abilitare la funzione Wireless o LAN sul proiettore

- 1 Collegare il cavo d'alimentazione ed accendere il proiettore premendo il tasto d'alimentazione.



- 2.1 Se si sceglie la modalità di connessione LAN, attenersi alle istruzioni che seguono per abilitare la funzione Wireless e LAN (l'impostazione predefinita è Abilita): Avanzate → Impostazioni LAN → Wireless e LAN → Abilita.

| Avanzate                   |                | Dell 4220        |
|----------------------------|----------------|------------------|
| Imp. immagine              | Wireless e LAN | ▶ ABILITA        |
| Imp. visualizz.            | DHCP           | ▶ ATTIVA         |
| Imp. proiettore            | Indirizzo IP   | ▶ 192.168.100.10 |
| <b>Impostazioni LAN</b>    | Subnet Mask    | ▶ 255.255.255.0  |
| Imp. wireless              | Gateway        | ▶ 192.168.100.10 |
| Impostazioni menu          | DNS            | ▶ 0.0.0.0        |
| Impostazioni alimentazione | Memorizza      | ▶ Premi ✓        |
| Info proiettore            | Ripristina     | ▶ Premi ✓        |
| Risoluz. 1024x768          |                |                  |

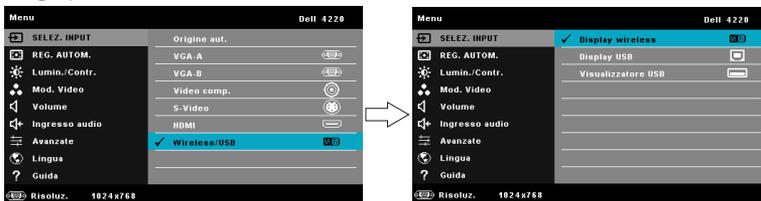
- 2.2 Se si sceglie la modalità di connessione wireless, attenersi alle istruzioni che seguono per abilitare la connessione wireless (l'impostazione predefinita è Connesso): Avanzate → Imp. wireless → Wireless → Connesso.

| Avanzate                   |                     | Dell 4220         |
|----------------------------|---------------------|-------------------|
| Imp. immagine              | Wireless            | ▶ Connesso        |
| Imp. visualizz.            | Server DHCP         | ▶ Auto            |
| Imp. proiettore            | Inizio indirizzo IP | ▶ 192.168.100.11  |
| Impostazioni LAN           | Fine indirizzo IP   | ▶ 192.168.100.254 |
| <b>Imp. wireless</b>       | Subnet Mask         | ▶ 255.255.255.0   |
| Impostazioni menu          | Gateway             | ▶ 192.168.100.10  |
| Impostazioni alimentazione | DNS                 | ▶ 192.168.100.10  |
| Info proiettore            | Memorizza           | ▶ Premi ✓         |
|                            | Ripristina          | ▶ Premi ✓         |
| Risoluz. 1024x768          |                     |                   |



**NOTA:** Se si vuole usare la connessione wireless col proiettore 4220 o 4320, è necessario installare il dongle wireless optional. Fare riferimento a "Installazione del dongle wireless optional" a pagina 11.

- 3 Accedere al menu **Origine d'input**, selezionare **Wireless/USB** e poi selezionare **Display wireless** nel menu secondario.



Appare la schermata **Wireless Guide** (Guida wireless), come segue:



- 4 Prendere nota di **CODICE D'ACCESSO**, **NOME DELLA RETE (SSID)** e **INDIRIZZO IP**. Queste informazioni saranno necessarie in un secondo tempo per accedere.

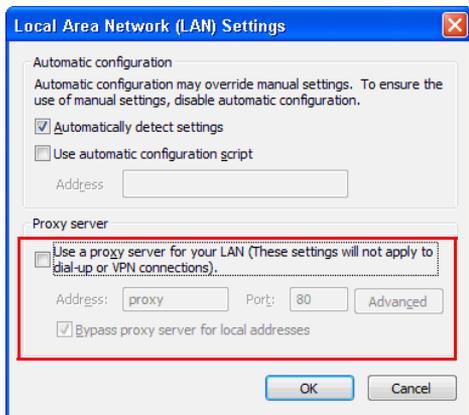
## Installazione del software applicativo Dell Wireless sul computer

- 5 Collegare il cavo LAN al proiettore ed al computer.



 **NOTA:** Se il proiettore installa il dongle wireless optional, si può anche selezionare la connessione wireless. Fare riferimento alla sezione "Connessione wireless" a pagina 61.

 **NOTA:** Si raccomanda di *disattivare* tutti i proxy. (Microsoft® Windows 7: Fare clic su **Pannello di controllo** → **Opzioni Internet** → **Connessioni** → **Impostazioni LAN**)



6 Se per la configurazione della proiezione audio è usata la rete Wireless o LAN, è necessario il "Wireless Application Software". Scaricare ed installare il software la prima volta che si usa la funzione Audio Projection (Proiezione audio). Se il software è già installato, passare alla Fase 6 - 7.

 **NOTA:** Il "Wireless Application Software" deve essere installato una sola volta.

7 Per istruzioni sul download e sull'installazione del Wireless Application Software fare riferimento alla sezione "Installazione del software applicativo Wireless" a pagina 61.

## Avvio dell'applicazione Wireless

- 8 Il programma sarà avviato automaticamente al termine dell'installazione. Oppure, fare doppio clic sull'icona  o  del desktop per avviare l'applicazione.



### NOTA:

- 1 Se si sceglie la modalità di connessione LAN, fare clic su **"Skip"** (Ignora).
- 2 Se si sceglie la modalità di connessione wireless, selezionare il proiettore e poi fare clic su **"OK"**.

## Entra

- 9 Per comunicare col proiettore, inserire il Codice d'accesso (fare riferimento al punto 4) e poi fare clic su OK.

Schermata d'accesso di 4220



Schermata d'accesso di 4320



**NOTA:** Se l'indirizzo IP non è rilevato, inserire l'indirizzo IP visualizzato nell'angolo in basso a sinistra della schermata wireless.

- 10** L'accesso all'applicazione Wireless di 4220 o 4320 è stato eseguito. Premere il tasto "Play" (Riproduci) dell'applicazione per avviare la proiezione LAN o wireless.



- NOTA:** I controlli possono essere usati per eseguire la proiezione a schermo intero o diviso.
- 11** Premere il tasto "Proiezione audio" dell'applicazione per abilitare la funzione Audio Projection (Proiezione audio).



- NOTA:** La funzione di proiezione audio necessita dell'installazione di un driver extra; se il computer non installa il driver, sullo schermo apparirà un messaggio che avvisa di installare il driver. Il "driver extra" può essere scaricato dal sito Dell Support all'indirizzo: [support.dell.com](http://support.dell.com).
- 12** Esecuzione di Windows Media Player o di altri lettori audio (esempio: Winamp...) sul computer.



# Installazione di Video Stream (Trasmissione video)

La funzione Video Stream (Trasmissione video) supporta solo l'origine Display wireless e Display LAN.

I requisiti minimi del sistema sono i seguenti:

Sistema operativo:

- Windows  
Microsoft Windows XP™ Home o Professional Service pack 2/3 (32-bit raccomandato), Windows Vista™ 32-bit, o Windows® 7 Home o Professional 32-bit o 64-bit
- MAC  
MacBook Pro e superiore, Mac OS 10.5 e superiore

Requisiti minimi dell'hardware:

- a Dual® Core™ 1.4 GHz o superiore
- b Scheda video indipendente VRAM da 64 MB raccomandata
- c SDRAM DDR 2 GB o superiore raccomandata
- d Gigabit Ethernet
- e Dispositivo Wi-Fi 802.11 b/g/n integrato per la connessione WLAN



**NOTA:** Se il computer non soddisfa i requisiti hardware minimi, la trasmissione video potrebbe avere ritardi. Soddisfare i requisiti raccomandati per il sistema per ottenere prestazioni ottimizzate di trasmissione video.



**NOTA:** Le fasi d'impostazione della trasmissione video sono uguali per i modelli 4220 e 4320.

## Formati supportati per la trasmissione video

| Formato file | Formato video            | Formati audio       |
|--------------|--------------------------|---------------------|
| MP4          | AVC, Mpeg4 Visual, H.263 | AAC-LC, MP3, AMR NB |
| MOV          | AVC, Mpeg4 Visual, H.263 | AAC-LC, MP3         |
| ASF          | VC1                      | WMA                 |

## Abilitare la funzione Wireless o LAN sul proiettore

Fare riferimento alle istruzioni delle fasi da 1 a 4 della sezione Installazione di Audio Projection per abilitare la funzione wireless o LAN.

## Installazione del software applicativo Dell Wireless sul computer

Fare riferimento alle istruzioni delle fasi da 5 a 7 della sezione Installazione di Audio Projection per installare il software applicativo Dell Wireless.

## Avvio dell'applicazione Wireless

Fare riferimento alle istruzioni della fase 8 della sezione Installazione di Audio Projection per avviare l'applicazione Wireless.

## Entra

Fare riferimento alle istruzioni della fase 9 della sezione Installazione di Audio Projection per accedere all'applicazione.

- 1 L'accesso all'applicazione Wireless di 4220 o 4320 è stato eseguito. Fare clic sul tasto "Modalità video" per passare alla schermata della modalità video.



- 2 Fare clic su  per selezionare i file video o musicali ed avviare il lettore.

# Gestione del proiettore usando la Gestione web

## Configurazione dell'impostazione di rete

Se il proiettore è collegato ad una rete, si può accedere al proiettore usando il browser web. Fare riferimento a "Impostazioni LAN" a pagina 50 per configurare le impostazioni di rete.

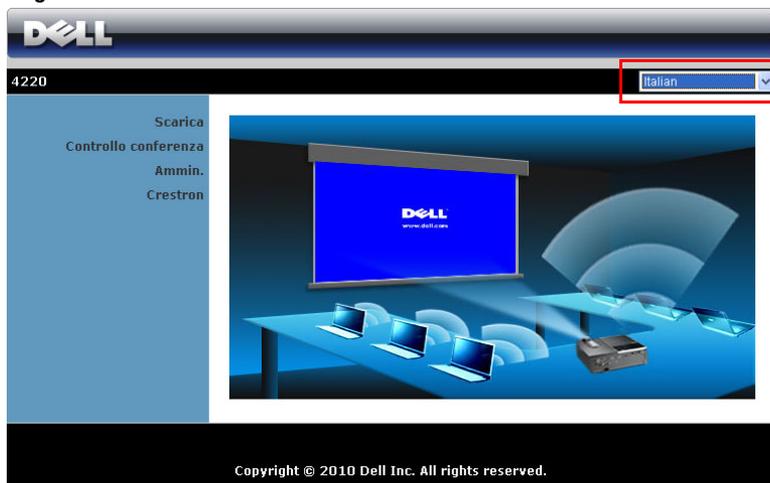
## Accesso a Web Management

Usare Internet Explorer 5.0, o versione più recente, oppure Firefox 1.5, o versione più recente, ed inserire l'indirizzo IP. Ora è possibile accedere a Web Management e gestire il proiettore da remoto.



**NOTA:** La gestione web e le voci dell'interfaccia sono uguali per i modelli 4220 e 4320.

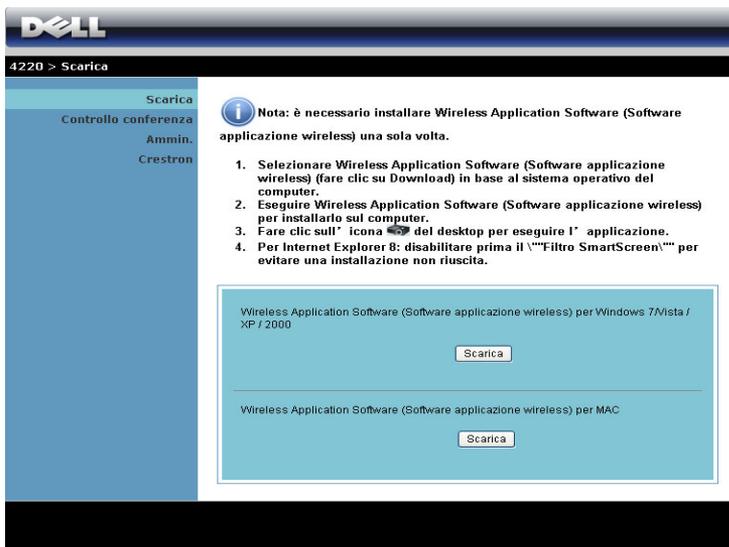
## Pagina iniziale



- Accedere alla homepage di Web Management immettendo l'indirizzo IP del proiettore sul browser. Fare riferimento a "Impostazioni LAN" a pagina 50.
- Selezionare dall'elenco la lingua per la gestione web.
- Fare clic su qualsiasi voce di menu nella scheda di sinistra per accedere alla pagina.

## Scaricare il software applicativo Wireless

Fare riferimento anche a "Installazione della rete wireless" a pagina 58.



**DELL**

4220 > Scarica

Scarica  
Controllo conferenza  
Ammin.  
Crestron

**Nota:** è necessario installare Wireless Application Software (Software applicazione wireless) una sola volta.

1. Selezionare Wireless Application Software (Software applicazione wireless) (fare clic su Download) in base al sistema operativo del computer.
2. Eseguire Wireless Application Software (Software applicazione wireless) per installarlo sul computer.
3. Fare clic sull' icona del desktop per eseguire l' applicazione.
4. Per Internet Explorer 8: disabilitare prima il "Filtro SmartScreen" per evitare una installazione non riuscita.

Wireless Application Software (Software applicazione wireless) per Windows 7/Vista / XP / 2000

Scarica

Wireless Application Software (Software applicazione wireless) per MAC

Scarica

Fare clic sul tasto Scarica del sistema operativo che corrisponde al computer.

## Controllo conferenza

Permette di ospitare presentazioni in conferenza usando origini diverse senza dovere usare i cavi del proiettore e permette di controllare come ciascuna presentazione apparirà sullo schermo.



 **NOTA:** Senza Conference Play Control, l'ultimo utente che preme il tasto "Play" (Riproduci) dell'applicazione prenderà il controllo dell'intero schermo di proiezione.

**Nome computer:** Elenca i computer collegati per il controllo conferenza.

**Comando riproduzione:** Fare clic sui tasti per controllare come la proiezione di ciascun computer apparirà sullo schermo.

-  Proiezione a schermo intero — La presentazione del computer occupa l'intero schermo.
-  1 Divisione 1 - La presentazione del computer appare nell'angolo in alto a sinistra dello schermo.
-  2 Divisione 2 - La presentazione del computer appare nell'angolo in alto a destra dello schermo.
-  3 Divisione 3 - La presentazione del computer appare nell'angolo in basso a sinistra dello schermo.
-  4 Divisione 4 - La presentazione del computer appare nell'angolo in basso a destra dello schermo.
-  Stop – La proiezione dal computer è arrestata.

**Indirizzo IP:** Mostra l'indirizzo IP di ciascun computer.

 **NOTA:** Fare clic su **Home** per terminare la conferenza.

## Proprietà di gestione

### Amministratore

4220 > Ammin.

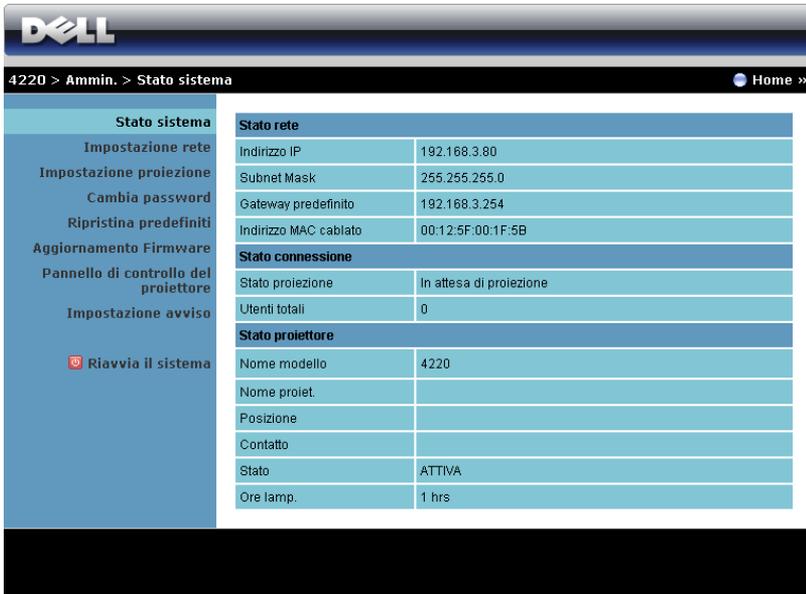
|                      |  |
|----------------------|--|
| Scarica              |  |
| Controllo conferenza |  |
| Ammin.               |  |
| Crestron             |  |

|               |                          |       |
|---------------|--------------------------|-------|
| Password amm. | <input type="text"/>     | Entra |
| PPID          | CN-0R3KXG-80081-925-0000 |       |

È necessaria una password amministratore per accedere alla pagina Ammin..

- **Password amm.:** Inserire la password amministratore e poi fare clic su **Entra**. La password predefinita è "admin". Fare riferimento a "Cambia password" a pagina 90 per cambiare la password.

## Stato del sistema



4220 > Ammin. > Stato sistema Home »

|  |                          |                         |
|--|--------------------------|-------------------------|
| <b>Stato sistema</b>   | <b>Stato rete</b>        |                         |
| Impostazione rete  | Indirizzo IP             | 192.168.3.80            |
| Impostazione proiezione  | Subnet Mask              | 255.255.255.0           |
| Cambia password  | Gateway predefinito      | 192.168.3.254           |
| Ripristina predefiniti   | Indirizzo MAC cablato    | 00:12:5F:00:1F:5B       |
| Aggiornamento Firmware   | <b>Stato connessione</b> |                         |
| Pannello di controllo del proiettore   | Stato proiezione         | In attesa di proiezione |
| Impostazione avviso  | Utenti totali            | 0                       |
|  Riavvia il sistema | <b>Stato proiettore</b>  |                         |
|  | Nome modello             | 4220                    |
|  | Nome proiet.             |                         |
|  | Posizione                |                         |
|  | Contatto                 |                         |
|  | Stato                    | ATTIVA                  |
|  | Ore lamp.                | 1 hrs                   |

Visualizza le informazioni di Stato rete, Stato connessione e Stato proiettore.

## Configurazione della rete

Fare riferimento alla sezione OSD a pagina 50.

4220 > Admin. > Impostazione rete Home »

Stato sistema  
Impostazione rete  
Impostazione proiezione  
Cambia password  
Ripristina predefiniti  
Aggiornamento Firmware  
Pannello di controllo del proiettore  
Impostazione avviso  
**Riavvia il sistema**

**Impostazione IP**  
 Ottieni automaticamente un indirizzo IP  
 Usare il seguente indirizzo IP  
Indirizzo IP: 192 168 100 10  
Subnet Mask: 255 255 255 0  
Gateway predefinito: 192 168 100 10  
Server DNS: 192 168 100 10

**Impostazione server DHCP**  
 Auto  Disabilita  
Avvia IP: 192 168 100 11  
Termina IP: 192 168 100 254  
Subnet Mask: 255 255 255 0  
Gateway predefinito: 192 168 100 10  
Server DNS: 192 168 100 10

**Impostazione wireless**  
LAN wireless:  ABILITA  Disabilita  
Regione: --- WORLDWIDE ---  
SSID: DELL 4220 WIRELESS  
Programmazione SSID:  ABILITA  Disabilita  
Canale: Auto  
Encryption: Disabilita  
Chiave: \_\_\_\_\_

**Impostazione server RADIUS**  
Indirizzo IP: 192 168 100 10  
Porta: 1812  
Chiave: \_\_\_\_\_

**GateKeeper**  
 Approva tutti  Blocca tutti  Solo Internet

**Imposta protezione per SNMP**  
Comunità scrittura: private

Applica Annulla

### Impostazione IP

- Scegliere **Ottieni automaticamente un indirizzo IP** per assegnare automaticamente un indirizzo IP al proiettore, oppure **Usare il seguente indirizzo IP** per assegnare manualmente un indirizzo IP.

### Impostazione server DHCP

- Scegliere **Auto** per impostare automaticamente l'indirizzo **Avvia IP**, **Termina IP**, **Subnet Mask**, **Gateway predefinito** e **Server DNS** da un server DHCP, oppure scegliere **Disabilita** per disabilitare la funzione.

## Impostazione wireless

- Scegliere **Abilita** per impostare **Regione, SSID, Programmazione SSID, Canale, Encryption e Chiave**. Scegliere **Disabilita** per disabilitare l'impostazione wireless.

**SSID:** Lunghezza massima di 32 caratteri.

**Encryption:** Si può **Disabilita** la chiave WPA oppure selezionarne una a 64-bit o 128-bit in formato ASCII o HEX.

**Chiave:** Se la funzione Encryption (Crittografia) è abilitata, il valore della chiave deve essere impostato in base alla modalità di crittografia selezionata.

## Configurazione del server RADIUS

- Impostare le informazioni di indirizzo IP, porta e chiave.

## GateKeeper

- Ci sono tre opzioni:

**Approva tutti:** Permette agli utenti di accedere alla rete aziendale via proiettore wireless.

**Blocca tutti:** Blocca l'accesso degli utenti alla rete aziendale via proiettore wireless.

**Solo Internet:** Blocca l'accesso degli utenti alla rete aziendale, ma riserva la capacità di connessione ad Internet.

## Imposta protezione per SNMP

- Inserire le informazioni della Comunità scrittura.

Fare clic sul tasto **Applica** per salvare ed applicare le modifiche. Il proiettore deve essere riavviato perché le modifiche abbiano effetto.

## Impostazione proiezione

4220 > Ammin. > Impostazione proiezione Home »

|  |                                |   |   |
|--|--------------------------------|---|---|
| Stato sistema<br>Impostazione rete<br><b>Impostazione proiezione</b><br>Cambia password<br>Ripristina predefiniti<br>Aggiornamento Firmware<br>Pannello di controllo del proiettore<br>Impostazione avviso<br>Riavvia il sistema | <b>Impostazione proiezione</b> | Risoluz.  | XGA (1024x768) ▾  |
|  |                                | Codice di accesso   | <input type="radio"/> Disabilita<br><input checked="" type="radio"/> Casuale<br><input type="radio"/> Usare il seguente codice <input type="text"/> |
| <b>Impostazione proiettore</b>   | Nome modello                   | 4220  |   |
|  | Nome proiet.                   | D07987  |   |
|  | Posizione                      | <input type="text"/>  |   |
|  | Contatto                       | <input type="text"/>  |   |
|  |                                | <input type="button" value="Applica"/> <input type="button" value="Annulla"/> |   |

### Impostazione proiezione

- **Risoluz.:** Permette di selezionare la risoluzione. Le opzioni sono: XGA (1024 x 768) e WXGA (1280 x 800).
- **Codice di d'accesso:** Selezionare come si vuole che il proiettore generi il codice d'accesso. Ci sono tre opzioni:
  - **Disabilita:** Il codice d'accesso non sarà necessario quando si accede al sistema.
  - **Casuale:** L'impostazione predefinita è **Casuale**. Il Codice di accesso sarà generato a caso.
  - **Usare il seguente codice:** Inserire un codice di 4 cifre. Questo codice sarà usato per accedere al sistema.

### Impostazione proiettore

- Impostare le informazioni **Nome modello**, **Nome proiet.**, **Posizione** e **Contatto** (fino a 21 caratteri per ciascun campo).

Fare clic sul tasto **Applica** per salvare ed applicare le modifiche. Il proiettore deve essere riavviato perché le modifiche abbiano effetto.

## Cambia password

The screenshot shows the Dell projector's administration web interface. At the top left is the Dell logo. Below it is a breadcrumb trail: "4220 > Ammin. > Cambia password". On the right side of the breadcrumb trail is a "Home" link with a right-pointing arrow. A vertical navigation menu on the left lists various system settings: "Stato sistema", "Impostazione rete", "Impostazione proiezione", "Cambia password" (highlighted in light blue), "Ripristina predefiniti", "Aggiornamento Firmware", "Pannello di controllo del proiettore", "Impostazione avviso", and "Riavvia il sistema" (with a power icon). The main content area is titled "Ammin." and contains a form with two input fields: "Immetti nuova password" and "Conferma nuova password". An "Applica" button is located to the right of the second input field.

Questa pagina permette di modificare la password amministratore.

- **Immetti nuova password:** Inserire la nuova password
- **Conferma nuova password:** Inserire di nuovo la password e fare clic su **Applica**.



**NOTA:** Contattare Dell se si dimentica la password amministratore.

## Ripristina predefiniti

The screenshot shows the Dell projector's web interface. At the top, there is a black header with the Dell logo on the left and a breadcrumb trail '4220 > Ammin. > Ripristina predefiniti' on the right, followed by a 'Home' link. Below the header is a blue navigation menu with the following items: 'Stato sistema', 'Impostazione rete', 'Impostazione proiezione', 'Cambia password', 'Ripristina predefiniti' (highlighted), 'Aggiornamento Firmware', 'Pannello di controllo del proiettore', 'Impostazione avviso', and 'Riavvia il sistema'. The main content area has a light blue background and contains a yellow warning icon, the title 'Ripristina predefiniti', and the text 'In tal modo si ripristinano le impostazioni Wireless/Rete predefinite.' Below this text is a white button with the text 'Applica'.

Fare clic sul tasto **Applica** per ripristinare sui valori predefiniti le impostazioni wireless/rete.

## Aggiornamento firmware

Usare la pagina Firmware Update (Aggiornamento firmware) per aggiornare il firmware del proiettore.

The screenshot shows the Dell projector's web interface. At the top, the Dell logo is visible. Below it, the breadcrumb navigation reads "4220 > Ammin. > Aggiornamento Firmware" and there is a "Home" button. On the left, a vertical menu lists various system settings: "Stato sistema", "Impostazione rete", "Impostazione proiezione", "Cambia password", "Ripristina predefiniti", "Aggiornamento Firmware" (highlighted), "Pannello di controllo del proiettore", "Impostazione avviso", and "Riavvia il sistema". The main content area displays the "Aggiornamento Firmware" page. It shows the current "Versione firmware wireless" as "W02" and the "Data di uscita" as "20110128". Below this, there is a warning message: "Per l'aggiornamento del firmware occorre qualche minuto. Non interrompere la procedura una volta iniziata. Il sistema wireless si riavvia automaticamente una volta completato l'aggiornamento. Selezionare un file (\*.awd) per l'aggiornamento." There is a text input field for "Nome file" with a "Sfogliare..." button next to it, and an "Attualizza" button below the field.

 **NOTA:** Dopo avere aggiornato correttamente il firmware disabilitare e riabilitare la funzione Wireless/Rete usando il menu OSD per ripristinare la scheda di rete del proiettore.

Attenersi alle istruzioni che seguono per avviare l'aggiornamento del firmware:

- 1 Premere **Sfogliare** per selezionare il file da aggiornare.
- 2 Fare clic sul tasto **Aggiorna** per avviare. Attendere mentre il sistema aggiorna il firmware del dispositivo.

The image shows a warning message box with a yellow triangle containing a white exclamation mark. The text reads: "Attendere che il sistema masterizzi il nuovo firmware nel dispositivo." Below this, a smaller warning: "Attenzione: occorrono 5-7 minuti per masterizzare il file trasferito nella memoria flash. Durante questo periodo, qualsiasi interruzione, tra cui spegnimento o riavvio del sistema, causa problemi al sistema!" At the bottom of the box, it says "Tempo restante stimato: 395secondi".

 **ATTENZIONE:** Non interrompere la procedura d'aggiornamento perché si possono provocare arresti anomali del sistema!

- 3 Fare clic su **Conferma** quando l'aggiornamento è completato.



## Pannello di controllo del proiettore

4220 > Ammin. > Pannello di controllo del proiettore Home >

**Stato sistema**  
Impostazione rete  
Impostazione proiezione  
Cambia password  
Ripristina predefiniti  
Aggiornamento Firmware  
**Pannello di controllo del proiettore**  
Impostazione avviso  
 Riavvia il sistema

**Info proiettore**

|                      |  |   |
|----------------------|--|---|
| Stato proiettore     | ATTIVA   | <input type="button" value="Aggiorna"/> |
| Risparmio energetico | 120 min. <input type="button" value="Acceso"/> <input type="button" value="Spento"/> |   |
| Stato avviso         | Buono  | <input type="button" value="cancella"/> |

**Controllo immagine**

Modalità di funzionamento:  Modalità normale  Mod. Economia

Mod. Proiettore:

Selez. origine:

Mod. Video:

Schermata in bianco:  ATTIVA  DISATT.

Proporzioni:  Origine  4:3  Wide

Luminosità:  (0-100)

Contrasto:  (0-100)

**Comando audio**

Ingresso audio:

Volume:  (0-20)

Diffusore:  ATTIVA  DISATT.

### Info proiettore

- **Stato proiettore:** Ci sono cinque stati: Lampada accesa, Standby, Risparmio Energetico, Raffredd. e Riscaldamento. Fare clic sul tasto **Aggiorna** per aggiornare lo stato e le impostazioni di controllo.
- **Risparmio energetico:** È possibile impostare Risparmio energetico su Disatt., 30, 60, 90 o 120 minuti. Fare riferimento a "Risparmio Energetico" a pagina 55 per altre informazioni.
- **Stato avvisi:** Ci sono tre stati d'allarme: Avviso lampada, Avviso scadenza lampada ed avviso temperatura. Il proiettore può bloccarsi in modalità di proiezione se si attiva uno qualsiasi degli allarmi. Per uscire dalla modalità di protezione, fare clic sul tasto **Cancella** per cancellare lo stato d'allarme prima di accendere il proiettore.

## Controllo immagine

- **Modalità di funzionamento:** Permette di selezionare la modalità operativa. Ci sono due opzioni: Modalità Normale e Modalità ECO.
- **Mod. Proiettore:** Permette di selezionare la modalità del proiettore, in base a come è installato il proiettore. Ci sono quattro modalità proiettore: Proiezione frontale-Scrivania, Proiezione frontale-Montaggio a soffitto, Proiezione posteriore-Scrivania e Proiezione posteriore-Montaggio a soffitto.
- **Selez. origine:** Il menu Selez. origine permette di selezionare l'origine dell'ingresso del proiettore. Si può selezionare VGA-A, VGA-B, S-Video, Video comp., HDMI, Display wireless, Display USB e Visualizzatore USB.
- **Mod. Video:** Selezionare una modalità per ottimizzare l'immagine visualizzata in base a come è usato il proiettore:
  - **Presentazione:** Consigliata per le presentazioni.
  - **Luminoso:** Massima luminosità e contrasto.
  - **Film:** Per visualizzare film e foto
  - **sRGB:** Fornisce una rappresentazione più accurata dei colori.
  - **Pers.:** Impostazioni preferite dall'utente.
- **Schermata in bianco:** Si può selezionare Attiva o Disatt.
- **Proporzioni:** Permette di selezionare le proporzioni per regolare come appare l'immagine.
- **Luminosità:** Selezionare un valore per regolare la luminosità dell'immagine.
- **Contrasto:** Selezionare un valore per regolare il contrasto dello schermo.

Fare clic sul tasto **Regolazione auto** per regolare automaticamente le impostazioni.

## Comando audio

- **Ingresso audio:** Selezionare l'origine dell'ingresso. Le opzioni sono: Audio-A, Audio-B, Audio-C, HDMI e Wireless/LAN.
- **Volume:** Selezionare il valore (0~20) per il volume audio.
- **Diffusore:** Selezionare **Attiva** per abilitare la funzione audio, oppure selezionare **Disatt.** per disabilitare la funzione audio.

Fare clic sul tasto **Ripr. pred.** per ripristinare il sistema sulle impostazioni predefinite.

## Impostazione avviso

The screenshot shows the Dell projector's web interface for 'Impostazione avviso'. The top navigation bar includes the Dell logo, the breadcrumb '4220 > Ammin. > Impostazione avviso', and a 'Home' button. A left sidebar contains a menu with options: 'Stato sistema', 'Impostazione rete', 'Impostazione proiezione', 'Cambia password', 'Ripristina predefiniti', 'Aggiornamento Firmware', 'Pannello di controllo del proiettore', 'Impostazione avviso' (highlighted), and 'Riavvia il sistema'. The main content area is divided into sections: 'Avviso e-mail' with radio buttons for 'ABILITA' and 'Disabilita' (selected), a 'Test mess. d' avviso' button, and fields for 'A', 'Cc', and 'Da' (each with an '@' icon) and 'Oggetto' (containing '4220-D07987 Alert'); 'Imp. SMTP' with fields for 'Server SMTP in uscita', 'Nome', and 'Password'; and 'Condizioni d' avviso' with checkboxes for 'Avvertenza lampada', 'Poca vita utile della lampada', and 'Avvertenza temperatura'. A 'Salva' button is at the bottom.

### Avviso e-mail

- **Avviso e-mail:** i può impostare se inviare l'avviso per e-mail (Abilita) o no (Disabilita).
- **A/Cc/Da:** Inserire l'indirizzo di posta elettronica del mittente (Da) e dei destinatari (A/Cc) per essere avvisati quando si verifica un'anomalia oppure quando si attiva un allarme.
- **Oggetto:** Inserire l'oggetto del messaggio.

Fare clic sul tasto **Test mess. d'avviso** per verificare le impostazioni del messaggio d'avviso.

### Imp. SMTP

- **Server SMTP in uscita, Nome e Password** devono essere fornito dall'amministratore della rete o MIS.

### Condizioni d'avviso

- si possono selezionare le anomalie o le avvertenze tramite e-mail. Quando si verifica una condizione d'allarme, sarà inviato un messaggio di posta elettronica ai destinatari (A/Cc).

Fare clic sul tasto **Salva** per salvare le impostazioni.



**NOTA:** L'avviso e-mail è progettato per funzionare insieme con un server SMTP standard che usa la porta predefinita 25. Non supporta la codifica e l'autenticazione (SSL o TLS).

## Riavvia il sistema

The screenshot shows the Dell 4220 Admin interface. At the top, there is a navigation bar with the Dell logo and the text '4220 > Ammin. > Riavvia il sistema'. Below this is a sidebar menu with options: Stato sistema, Impostazione rete, Impostazione proiezione, Cambia password, Ripristina predefiniti, Aggiornamento Firmware, Pannello di controllo del proiettore, Impostazione avviso, and Riavvia il sistema (highlighted with a red icon). The main content area has a light blue background with a warning icon (yellow triangle with an exclamation mark) and the text 'Riavvia il sistema' followed by 'In tal modo si riavvia immediatamente Wireless/Rete.' Below this text is a button labeled 'Riavvia'.

Fare clic su Riavvia per riavviare il sistema.

## Crestron

The screenshot shows the Crestron interface for a Dell 4220 projector. At the top, there is a navigation bar with the Dell logo, the text 'DELL 4220', and links for 'Tools', 'Info', and 'Contact IT Help'. Below this is a control panel with a 'Power' button, a 'Mute' button, and a volume control slider. The main content area is titled 'Sources List' and contains a list of video sources: VGA-A, VGA-B, Composite Video, S-Video, and HDMI. Each source has 'Edit', 'Hide', and 'Reset' options. To the right of the list is a navigation panel with buttons for 'Up', 'Down', 'Left', 'Right', 'OK', and 'Menu'. At the bottom, there is a control panel with buttons for 'Image Mute', 'Freeze', 'Contrast', and 'Brightness'. The Crestron logo and 'Expansion Options' are visible at the bottom of the interface.

Per la funzione Crestron.

**FAQ:**

Vorrei accedere remotamente al proiettore da Internet. Qual'è la migliore impostazione per il browser?

Attenersi alle istruzioni che seguono per ottenere l'impostazione migliore per il browser:

- 1 Aprire Control Panel (Pannello di controllo) → Internet Options (Opzioni Internet) → scheda General (Generale) → Temporary Internet Files (File temporanei di Internet) → Settings (Impostazioni) → Selezionare Every visit to the pages (Tutte le visite alle pagine).
- 2 Alcuni firewall o anti-virus possono bloccare le applicazioni HTTP. Se possibile, disattivare firewall o anti-virus.

Vorrei accedere remotamente al proiettore da Internet. Per accedere al proiettore da remoto tramite Internet, che numero di porta socket si deve aprire nel firewall?

Le seguenti sono le porte socket TCP/IP usate dal proiettore.

| UDP/TCP | Numero porta | Descrizione  |
|---------|--------------|--|
| TCP     | 80           | Configurazione Web (HTTP)  |
| UDP/TCP | 25           | SMTP: utilizzato per il routing tramite e-mail tra server di posta |
| UDP/TCP | 161          | SNMP: Simple Network Management Protocol                           |
| UDP     | 9131         | AMX: utilizzato per AMX  |

Perché non riesco ad accedere al proiettore via Internet?

- 1 Controllare che il computer/notebook sia collegato a Internet.
- 2 Verificare con il MIS o l'amministratore di rete che il computer/notebook siano sulla stessa sottorete.

---

Perché non è possibile accedere al server SMTP?

- 1** Verificare con il MIS o l'amministratore di rete che la funzione del server SMTP sia aperta per il proiettore e che all'IP assegnato al proiettore sia garantito l'accesso al server SMTP. Il numero di porta socket SMTP del proiettore è 25 e non può essere modificato.
- 2** Controllare che server di posta in uscita SMTP, nome utente e password siano impostati correttamente.
- 3** Alcuni server SMTP controllano se l'indirizzo e-mail di "Da" corrisponde a "Nome" e "Password". Ad esempio: se si usa test@dell.com come indirizzo del mittente "From" (Da), è necessario usare le informazioni account, nome utente password, di test@dell.com per accedere al server SMTP.

---

Perché non è possibile ricevere l'email di avviso test nonostante sul proiettore sia indicato che già stata inviata?

Probabilmente il server SMTP riconosce l'e-mail di avviso come oppure a causa di limitazioni del server SMTP. Verificare con il MIS o l'amministratore di rete l'impostazione del server SMTP.

---

## **Configurazione Firewall e FAQ**

Domanda: Perché non riesco ad accedere alla pagina di gestione web?

Risposta: La configurazione firewall del computer potrebbe impedire l'accesso alla pagina Gestione web. Fare riferimento alle seguenti impostazioni di configurazione:

---

| <b>Protezione Firewall</b> | <b>Configurazione</b>  |
|----------------------------|--|
| McAfee Security Center     | <ol style="list-style-type: none"><li>1 Avviare McAfee Security Center (Start &gt; Tutti i programmi &gt; McAfee &gt; McAfee Security Center).</li><li>2 Nella scheda <b>personal firewall plus</b> fare clic su <b>Visualizza elenco applicazioni Internet</b>.</li><li>3 Trovare e selezionare nell'elenco <b>Dell 4220 o 4320 Projector</b>.</li><li>4 Fare clic col tasto destro del mouse sulla colonna <b>Autorizzazioni</b>.</li><li>5 Selezionare <b>Consenti accesso integrale</b> dal menu a comparsa.</li></ol>   |
| Norton AntiVirus           | <ol style="list-style-type: none"><li>1 Aprire Norton AntiVirus (Start &gt; Tutti i programmi &gt; Norton AntiVirus &gt; Norton AntiVirus).</li><li>2 Fare clic sul menu <b>Opzioni</b>, poi selezionare <b>Norton AntiVirus</b>.</li><li>3 Nella pagina <b>Stato</b>, selezionare <b>Internet Worm Protection</b>.</li><li>4 Trovare e selezionare nell'elenco di programmi <b>Dell 4220 o 4320 Projector</b>.</li><li>5 Fare clic col tasto destro del mouse sulla colonna <b>Accesso a Internet</b>.</li><li>6 Selezionare <b>Permetti tutto</b> dal menu a comparsa.</li><li>7 Fare clic su <b>OK</b>.</li></ol> |
| Sygate Personal Firewall   | <ol style="list-style-type: none"><li>1 Aprire Sygate Personal Firewall (Start &gt; Tutti i programmi &gt; Sygate &gt; Sygate Personal Firewall).</li><li>2 Nell'elenco <b>Running Applications</b> (Applicazioni in esecuzione) trovare e fare clic col tasto destro del mouse su <b>Dell 4220 o 4320 Projector</b>.</li><li>3 Selezionare <b>Consenti</b> dal menu a comparsa.</li></ol>   |

---

| <b>Protezione Firewall</b> | <b>Configurazione</b>  |
|----------------------------|--|
| <b>Windows Firewall</b>    | <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Aprire il Windows Firewall (Start &gt; Tutti i programmi &gt; Pannello di controllo). Fare doppio clic su <b>Windows Firewall</b>.</li> <li><b>2</b> Nella scheda <b>General</b> (Generale), deselezionare <b>Don't allow exceptions</b> (Non consentire eccezioni).</li> <li><b>3</b> Nella scheda <b>Eccezioni</b> fare clic sul tasto <b>Aggiungi programma....</b></li> <li><b>4</b> Trovare e selezionare nell'elenco dei programmi <b>Dell 4220 o 4320 Projector</b> e poi fare clic su <b>OK</b>.</li> <li><b>5</b> Fare clic su <b>OK</b> per confermare l'impostazione delle eccezioni.</li> </ol>        |
| <b>Zone Alarm</b>          | <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Aprire Zone Alarm Firewall (Start &gt; Tutti i programmi &gt; Zone Labs &gt; Zone Labs Center).</li> <li><b>2</b> Nella pagina <b>Program Control</b> (Controllo programmi), trovare e selezionare nell'elenco <b>Dell 4220 o 4320 Projector</b> .</li> <li><b>3</b> Fare clic col tasto destro del mouse sulla colonna <b>Accesso-Attendibile</b>.</li> <li><b>4</b> Selezionare <b>Consenti</b> dal menu a comparsa.</li> <li><b>5</b> Fare clic col tasto destro del mouse e selezionare <b>Consenti</b> per le colonne <b>Accesso-Internet</b>, <b>Server-Attendibile</b> e <b>Server-Internet</b>.</li> </ol> |

# Creare Application Token

Application Token permette di eseguire la funzione Plug and Show usando un token USB.

- 1 Dal software applicativo, fare clic su  > **Make Application Token**.
- 2 Appare la seguente schermata: Fare clic su **Next** (Avanti).



- 3 Inserire l'unità Flash in una porta USB del computer. Selezionare l'unità dall'elenco e poi fare clic su **Avanti**.



- 4 Fare clic su **Fine** per chiudere la procedura guidata.



# Risoluzione dei problemi del proiettore

Se si verificano problemi con il proiettore, consultare i seguenti consigli per la risoluzione dei problemi. Se il problema persiste, contattare Dell™ (fare riferimento alla sezione Contattare Dell™ a pagina 116).

## Problema

Assenza di immagine sullo schermo



## Possibile soluzione

- Assicurarsi che il copriobiettivo sia stato rimosso e che il proiettore sia acceso.
- Assicurarsi di avere scelto l'origine corretta dell'ingresso nel menu SELEZ. INPUT.
- Assicurarsi che la porta video esterna sia abilitata. Se si usa un computer portatile Dell™, premere **Fn** **F8** (Fn+F8). Per altri computer, vedere la documentazione corrispondente. Se le immagini non sono visualizzate in modo appropriato, aggiornare il driver video del computer. Utenti computer Dell, visitare il sito: [support.dell.com](http://support.dell.com).
- Assicurarsi che tutti i cavi siano collegati saldamente. Fare riferimento alla sezione "Collegamento del proiettore" a pagina 10.
- Assicurarsi che i piedini dei connettori non siano piegati o rotti.
- Assicurarsi che lampada sia installata in modo appropriato (fare riferimento a "Sostituzione della lampada" a pagina 107).
- Usare il **Mod. di prova** nelle **Imp. proiettore** del menu **Avanzate**. Accertarsi che i colori dello schema di prova siano corretti.

---

**Problema (continua)**

Immagine parziale, in scorrimento o visualizzata parzialmente

**Possibile soluzione (continua)**

- 1** Premere il tasto **Regolazione automatica** del telecomando o del pannello di controllo.
- 2** Se si utilizza un computer portatile Dell™, impostare la risoluzione del computer su WXGA (1280 x 800) o XGA (1024 x 768):
  - a** Fare clic col tasto destro del mouse su uno spazio vuoto del desktop di Microsoft® Windows®, fare clic su **Proprietà** e poi selezionare la scheda **Impostazioni**.
  - b** Verificare che l'impostazione sia 1280 x 800 o 1024 x 768 pixel per la porta del monitor esterno.
  - c** Premere   (Fn+F8).

In caso di difficoltà nel cambiare la risoluzione, oppure se il monitor si blocca, riavviare tutte le attrezzature ed il proiettore.

Se non si utilizza un computer portatile Dell™, vedere la documentazione corrispondente al prodotto utilizzato. Se le immagini non sono visualizzate in modo appropriato, aggiornare il driver video del computer. Per i computer Dell, visitare il sito: [support.dell.com](http://support.dell.com).

---

Lo schermo non visualizza la presentazione

Se si utilizza un computer portatile, premere   (Fn+F8).

---

L'immagine non è stabile o presenta sfarfallii

Regolare la funzione d'allineamento nel menu OSD **Imp. visualizz.** del menu **Avanzate** (solo in modalità PC).

---

L'immagine visualizzata ha una barra verticale tremolante

Regolare la frequenza nel menu OSD **Imp. visualizz.** del menu **Avanzate** (solo in modalità PC).

---

| <b>Problema (continua)</b>  | <b>Possibile soluzione (continua)</b>   |
|---|---|
| Il colore dell'immagine non è corretto                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se il display riceve la scorretta uscita del segnale dalla scheda video, impostare il tipo di segnale su <b>RGB</b> nel menu <b>OSD Imp. immagine</b> della scheda <b>Avanzate</b>.</li> <li>• Usare il <b>Mod. di prova</b> nelle <b>Imp. proiettore</b> del menu <b>Avanzate</b>. Accertarsi che i colori dello schema di prova siano corretti.</li> </ul> |
| L'immagine non è a fuoco  | <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Regolare la ghiera di messa a fuoco dell'obiettivo del proiettore.</li> <li><b>2</b> Assicurarsi che lo schermo del proiettore sia entro la distanza richiesta dal proiettore (da 3,94 ft [1,2 m] a 32,81 ft [10 m]).</li> </ol>  |
| L'immagine proiettata è allungata durante la riproduzione di un DVD da 16:9 | <p>Il proiettore rileva automaticamente il formato del segnale in ingresso. Manterrà il rapporto di visualizzazione dell'immagine proiettata in base al formato del segnale in ingresso con una impostazione originale.</p> <p>Se l'immagine è ancora allungata, regolare le proporzioni in <b>Imp. visualizz.</b> del menu <b>OSD Avanzate</b>.</p>  |
| Immagine rovesciata   | Selezionare <b>Imp. proiettore</b> nel menu <b>OSD Avanzate</b> e regolare la modalità del proiettore.  |
| La lampada è fulminata o emette un rumore di scoppio                        | Al termine della sua vita utile, è possibile che la lampada provochi un forte rumore di scoppio. In tal caso, il proiettore non si riaccenderà. Per sostituire la lampada fare riferimento a "Sostituzione della lampada" a pagina 107.   |
| Il LED LAMP è acceso di colore ambra  | Se l'indicatore <b>LAMP</b> è illuminato di colore ambra, sostituire la lampada.  |

| <b>Problema (continua)</b>  | <b>Possibile soluzione (continua)</b>   |
|---|---|
| Il LED LAMP lampeggia di colore ambra   | <p>Se il LED <b>LAMP</b> lampeggia di colore ambra, significa che il collegamento del modulo lampada potrebbe essere interrotto. Controllare il modulo lampada e assicurarsi che sia installato correttamente.</p> <p>Se l'indicatore <b>LAMP</b> e <b>Alimentazione</b> lampeggiano di colore ambra, il driver della lampada presenta un guasto e il proiettore viene spento automaticamente.</p> <p>Se il LED <b>LAMPADA</b> e <b>TEMPERATURA Alimentazione</b> è acceso di colore blu, significa che il la ruota colore si è guastata ed il proiettore si spegnerà automaticamente.</p> <p>Per annullare la modalità di protezione, tenere premuto il tasto <b>ALIMENTAZIONE</b> per 10 secondi.</p> |
| L'indicatore <b>TEMP</b> è di colore ambra  | Proiettore surriscaldato. Lo schermo si spegne automaticamente. Riaccendere lo schermo solo dopo che il proiettore si è raffreddato. Se il problema persiste, contattare Dell™.   |
| L'indicatore <b>TEMP</b> lampeggia di colore ambra                                  | Se la ventola si guasta il proiettore si spegne automaticamente. Provare ad annullare la modalità del proiettore tenendo premuto per 10 secondi il tasto <b>Power</b> . Attendere 5 minuti e accendere di nuovo. Se il problema persiste, rivolgersi a Dell™.   |
| L'OSD non viene visualizzato sullo schermo  | Provare a premere il tasto Menu sul pannello per 15 secondi per sbloccare l'OSD. Controllare la sezione <b>Blocco menu</b> a pagina 53.   |
| Il telecomando non funziona regolarmente oppure funziona in un campo molto limitato | Le batterie possono essere scariche. Controllare che il raggio laser trasmesso dal telecomando non sia troppo debole. In questo caso, sostituire con due nuove batterie AAA.  |

## Segnali guida

| Stato proiettore   | Descrizione  | Tasti di controllo | Indicatore         |                    |
|--|--|--------------------|--------------------|--------------------|
|  |  | Alimentazione      | TEMP (ambra)       | LAMP (ambra)       |
| Modalità Standby   | Proiettore in modalità Standby. Pronto per l'accensione.   | BLU Lampeggiante   | DISATT.            | DISATT.            |
| Modalità Riscaldamento                                   | Il proiettore richiede un po' di tempo per riscaldarsi e accendersi.   | BLU                | DISATT.            | DISATT.            |
| Lampada accesa   | Proiettore in modalità Normale, pronto per visualizzare l'immagine.<br>🔍 Nota: non si accedere al menu dell'OSD.   | BLU                | DISATT.            | DISATT.            |
| Modalità Raffredd.                                       | Il proiettore si sta raffreddando per spegnersi.   | BLU                | DISATT.            | DISATT.            |
| Raffreddamento prima della modalità Risparmio energetico | Il proiettore richiede 60 secondi per raffreddarsi, prima di entrare in modalità Risparmio energetico.   | AMBRA              | DISATT.            | DISATT.            |
| Proiettore surriscaldato                                 | Le prese dell'aria potrebbero essere bloccate oppure la temperatura d'ambiente potrebbe essere superiore ai 35° C. Il proiettore si spegne automaticamente. Accertarsi che le ventole dell'aria non siano bloccate e che la temperatura ambiente sia entro i limiti operativi. Se il problema persiste, rivolgersi a Dell. | DISATT.            | AMBRA              | DISATT.            |
| Driver lampada surriscaldato                             | Il driver della lampada si è surriscaldato. Le ventole dell'aria potrebbero essere bloccate. Il proiettore si spegne automaticamente. Riaccendere lo schermo solo dopo che il proiettore si è raffreddato. Se il problema persiste, rivolgersi a Dell.   | AMBRA              | AMBRA              | DISATT.            |
| Rottura della ventola                                    | Una delle ventole si è rotta. Il proiettore si spegne automaticamente. Se il problema persiste, rivolgersi a Dell.   | DISATT.            | AMBRA Lampeggiante | DISATT.            |
| Rottura del driver della lampada                         | Il driver della lampada si è rotto. Il proiettore si spegne automaticamente. Scollegare il cavo d'alimentazione, attendere tre minuti, dopodiché riaccendere lo schermo. Se il problema persiste, rivolgersi a Dell.   | AMBRA Lampeggiante | DISATT.            | AMBRA Lampeggiante |
| Rottura ruota dei colori                                 | La ruota dei colori non si avvia. Errore del proiettore, che si spegne automaticamente. Scollegare il cavo di alimentazione dopo 3 minuti e riaccendere di nuovo il proiettore. Se il problema persiste, rivolgersi a Dell.  | BLU                | AMBRA Lampeggiante | AMBRA Lampeggiante |
| Guasto della lampada                                     | La lampada è difettosa. Sostituirla.   | DISATT.            | DISATT.            | AMBRA              |
| Errore - alimentazione CC (+12 V)                        | L'alimentazione è stata interrotta. Il proiettore si spegne automaticamente. Scollegare il cavo di alimentazione dopo 3 minuti e riaccendere di nuovo il proiettore. Se il problema persiste, rivolgersi a Dell.   | AMBRA Lampeggiante | AMBRA              | AMBRA              |
| Connessione modulo lampada non riuscito                  | La connessione modulo lampada potrebbe essere interrotta. Controllare il modulo lampada e assicurarsi che sia installato correttamente. Se il problema persiste, rivolgersi a Dell.  | DISATT.            | DISATT.            | AMBRA Lampeggiante |

## Sostituzione della lampada

**ATTENZIONE:** Attenersi alle istruzioni per la sicurezza prima di iniziare una qualsiasi delle procedure di questa sezione, come descritto a pagina 8.

Sostituire la lampada quando appare il messaggio "**La lampada sta raggiungendo il termine della sua durata utile. È suggerita la sostituzione!** [www.dell.com/lamps](http://www.dell.com/lamps)". Se il problema persiste dopo avere sostituito la lampada, contattare Dell™. Per altre informazioni, fare riferimento alla sezione Contattare Dell™ a pagina 116.

**ATTENZIONE:** Utilizzare una lampada originale per garantire condizioni sicure e ottimali per il funzionamento del proiettore.

**ATTENZIONE:** Durante l'uso, la lampada diventa molto calda. Non cercare di sostituire la lampada prima di aver lasciato raffreddare il proiettore per almeno 30 minuti.

**ATTENZIONE:** Non toccare mai la lampadina o il vetro della lampada. Le lampade dei proiettori sono molto fragili e possono rompersi se vengono toccate. I pezzi di vetro infranto sono taglienti e possono provocare lesioni.

**ATTENZIONE:** In caso di rottura della lampada, rimuovere tutti i pezzi rotti dal proiettore e smaltire o riciclare secondo la legislazione locale vigente. Per ulteriori informazioni, vedere [www.dell.com/hg](http://www.dell.com/hg).

- 1 Spegner il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione.
- 2 Lasciare che il proiettore si raffreddi per almeno 30 minuti.
- 3 Allentare le 2 viti che fissano il coperchio della lampada e rimuovere il coperchio.
- 4 Allentare le 2 viti che fissano la lampada.
- 5 Sollevare la lampada mediante la sua maniglia di metallo.

**NOTA:** Dell™ potrebbe richiedere la restituzione delle lampade sostituite in garanzia. Altrimenti, rivolgersi all'ente locale per i rifiuti per chiedere l'indirizzo del deposito rifiuti più vicino.

- 6 Sostituire con una nuova lampada.
- 7 Stringere le due viti che fissano la lampada.
- 8 Sostituire il coperchio della lampada e serrare le due viti.



**9** Ripristinare le ore d'uso della lampada selezionando "Sì" per **Ripristino ore lampada** nel menu **OSD Impostazioni alimentazione** del menu **Avanzate** (fare riferimento a Impostazioni alimentazione del menu Avanzate a pagina 55).  
Quando si sostituisce un nuovo modulo lampada, il proiettore lo rileva automaticamente e azzera le ore della lampada.



**ATTENZIONE:** Smaltimento delle lampade (solo per gli Stati Uniti)

 LE LAMPADINE ALL'INTERNO DI QUESTO PRODOTTO CONTENGONO MERCURIO E DEVONO ESSERE RICICLATE O SMALTITE IN BASE ALLE DISPOSIZIONI DI LEGGE LOCALI, REGIONALI E STATALI. ANDARE AL SITO [WWW.DELL.COM/HG](http://WWW.DELL.COM/HG), OPPURE METTERSI IN CONTATTO CON ELECTRONIC INDUSTRIES ALLIANCE, ALL'INDIRIZZO [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG), PER ALTRE INFORMAZIONI. PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SULLA LAMPADA, VEDERE [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).

## Specifiche tecniche

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Valvola luminosa                    | 4220: 0,55" XGA S450 DMD, DarkChip3™<br>4320: 0,65" WXGA S450 DMD, DarkChip3™   |
| Luminosità                          | 4220: 4100 ANSI Lumens (al massimo)<br>4320: 4300 ANSI Lumens (al massimo)  |
| Rapporto di contrasto               | 2000:1 tipico (Full On/Full Off)  |
| Uniformità                          | 80% Tipica (standard Giappone - JBMA)   |
| Numero di pixel                     | 4220: 1024 x 768 (XGA)<br>4320: 1280 x 800 (WXGA)   |
| Colori visualizzabili               | 1.07 miliardi di colori   |
| Velocità ruota colore               | 2X<br>1X per Display 3D   |
| Obiettivo proiettore                | F-Stop: F/ 2,4~2,66<br>Lunghezza focale, f=18,2~21,8 mm<br>1.2X obiettivo zoom manuale, fisso<br>4220: Portata =1,6~1,92 teleobiettivo e grandangolare<br>4320: Portata =1,28~1,536 grandangolare e teleobiettivo                                 |
| Dimensioni dello schermo proiettato | 4220: 30,8-307 pollici (diagonale)<br>4320: 36,3-362 pollici (diagonale)  |
| Distanza di proiezione              | 3,94~32,81 ft (da 1,2 m a 10 m)   |
| Compatibilità video                 | Video composito/S-video: NTSC (J, M, 4.43), PAL (B, D, G, H, I, M, N, Nc, 60), SECAM (B, D, G, K, K1, L)<br>Ingresso video a componenti via VGA: 1080i, 720p, 576i/p, 480i/p<br>Ingresso video a componenti via HDMI: 1080p, 720p, 576i/p, 480i/p |

|   |   |
|---|---|
| Alimentatore                                  | Alimentatore CA universale 100-240 50-60 Hz con ingresso PFC  |
| Consumo energetico                            | Modalità Normale: 375 W $\pm$ 10% a 110 Vac (Rete attiva)<br>Modalità ECO: 320 W $\pm$ 10% a 110 Vac (rete attiva)<br>Modalità Risparmio energetico: <10 W (wireless e rete attiva)<br>Modalità Standby: < 0,5 W (rete disattiva, VGA_OUT e wireless disattiva) |
| Audio   | 2 casse x 5 Watt RMS  |
| Livello di disturbo                           | Modalità normale: 35 dB(A); Modalità Eco 32 dB(A)   |
| Peso  | 2,90 kg (2,9 kg) $\pm$ 0,05 lb  |
| Dimensioni (larghezza x altezza x profondità) | 11,26 x 4,33 x 9,76" (286 x 110 x 247,8 mm)   |



|                |  |
|----------------|--|
| Ambiente       | Temperatura d'esercizio: 5 °C - 35°C (41°F- 95°F)  |
|                | Umidità: 80 % massimo  |
|                | Temperatura di immagazzinamento: 0 °C a 60 °C (da 32 ° F a 140 ° F)  |
|                | Umidità: 90 % massimo  |
| Connettori I/O | Temperatura di spedizione: -20 °C a 60°C (-4 °F a 140°F)   |
|                | Umidità: 90 % massimo  |
|                | Alimentazione: Una presa d'alimentazione CA (3 pin – C14)  |
|                | Ingresso VGA: Due connettori D-sub 15 pin (blu), VGA-A e VGA-B, per segnali ingresso RGB analogico/Componente. |

Uscita VGA: Un connettore D-sub 15 pin (nero) per loop through VGA-A.

Ingresso S-video: Un connettore standard mini-DIN 4 pin

Connettore S-Video per il segnale Y/C.

Ingresso video composito: un connettore RCA giallo per segnale CVBS.

Ingresso HDMI: un connettore HDMI per il supporto di HDMI 1.3. conforme HDCP.

Ingresso audio analogico: Due connettori stereo mini da 3,5 mm (blu) ed un paio di connettori RCA (rosso/bianco).

Uscita audio variabile: un connettore mini audio stereo da 3,5 mm (Verde).

Porta USB (tipo A): Un connettore USB per visualizzatore foto/PtG (formato JPG/PPT).

Porta USB (tipo B): Un connettore USB mini slave per il supporto remoto ed un connettore USB per il supporto del display USB.

Porta RS232: Un connettore mini-DIN 6 pin per comunicazione RS232.

Porta RJ45: Un connettore RJ45 per il controllo del proiettore tramite display di rete e LAN.

Uscita a 12 V: un'uscita relè a 12 V CC / 200 mA max. per alimentazione automatica dello schermo.

Dongle wireless

Standard wireless: IEEE802.11b/g/n

Wireless: Un connettore WiFi USB (tipo A) per il supporto del dongle wireless (interfaccia USB, optional).

Ambiente sistema operativo: Windows 7/Vista/XP/2000, MAC OS X

Supporto di: Presentazioni e controllo proiettore.

Consente la connessione contemporanea di un massimo di 30 utenti.

Divisione schermo 4 a 1. Permette di proiettare sullo schermo quattro diapositive di presentazione.

Modalità di controllo conferenza.

Supporto protezione audio (è necessario installare driver extra)

Lampada

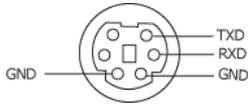
Lampada Philips 300 W sostituibile (durata fino a 2500 ore in modalità Eco)



**NOTA:** La classificazione della durata della lampada di un proiettore è solo la misura della degradazione della luminosità e non una specifica del tempo che occorre alla lampada per guastarsi o cessare di emettere luce. La durata della lampada è definita come il tempo impiegato a più del

50 per cento di un serie campione di lampade per diminuire la luminosità di circa il 50 per cento dei lumen nominali della lampada specifica. La classificazione della durata della lampada non è garantita. La durata operativa di una lampada per proiettore varia a seconda delle condizioni operative e dell'uso. L'utilizzo di un proiettore in condizioni di stress, che possono includere ambienti polverosi soggetti a temperature elevate, per molte ore al giorno, e lo spegnimento improvviso, accorcerà la durata della lampada e molto probabilmente ne provocherà la rottura.

## Assegnazione di pin RS232



### Protocollo RS232

- Impostazioni di comunicazione

| Impostazioni di connessione | Valore  |
|-----------------------------|---------|
| Velocità Baud               | 19,200  |
| Bit di dati                 | 8       |
| Parità                      | Nessuno |
| Bit di stop                 | 1       |

- **Tipi di comandi**

Per visualizzare il menu dell'OSD e regolare le impostazioni.

- **Sintassi dei comandi di controllo (da PC a proiettore)**

[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]

- **Esempio:** comando di accensione (invio iniziale di byte bassi)

--> 0xBE, 0xEF, 0x10, 0x05, 0x00, 0xC6, 0xFF, 0x11, 0x11, 0x01, 0x00, 0x01

- **Elenco dei comandi di controllo**

Per visualizzare il codice RS232 più recente, andare sul sito di assistenza Dell all'indirizzo: [support.dell.com](http://support.dell.com).

## Modalità di compatibilità (Analogico/Digitale)

| Risoluzione     | Frequenza di aggiornamento (Hz) | Frequenza di sincronizzazione orizzontale (KHz) | Frequenza pixel (MHz) |
|-----------------|---------------------------------|---|-----------------------|
| 640 x 350       | 70,087                          | 31,469  | 25,175                |
| 640 x 480       | 59,940                          | 31,469  | 25,175                |
| 640 x 480 p60   | 59,940                          | 31,469  | 25,175                |
| 720 x 480 p60   | 59,940                          | 31,469  | 27,000                |
| 720 x 576 p50   | 50,000                          | 31,250  | 27,000                |
| 720 x 400       | 70,087                          | 31,469  | 28,322                |
| 640 x 480       | 75,000                          | 37,500  | 31,500                |
| 848 x 480       | 60,000                          | 31,020  | 33,750                |
| 640 x 480       | 85,008                          | 43,269  | 36,000                |
| 800 x 600       | 60,317                          | 37,879  | 40,000                |
| 800 x 600       | 75,000                          | 46,875  | 49,500                |
| 800 x 600       | 85,061                          | 53,674  | 56,250                |
| 1024 x 768      | 60,004                          | 48,363  | 65,000                |
| 1280 x 720 p50  | 50,000                          | 37,500  | 74,250                |
| 1280 x 720 p60  | 60,000                          | 45,000  | 74,250                |
| 1920 x 1080 i50 | 50,000                          | 28,125  | 74,250                |
| 1920 x 1080 i60 | 60,000                          | 33,750  | 74,250                |
| 1280 x 720      | 59,855                          | 44,772  | 74,500                |
| 1024 x 768      | 75,029                          | 60,023  | 78,750                |
| 1280 x 800      | 59,810                          | 49,702  | 83,500                |
| 1366 x 768      | 59,790                          | 47,712  | 85,500                |
| 1360 x 768      | 60,015                          | 47,712  | 85,500                |
| 1024 x 768      | 84,997                          | 68,677  | 94,500                |
| 1440 x 900      | 59,887                          | 55,935  | 106,500               |
| 1152 x 864      | 75,000                          | 67,500  | 108,000               |
| 1280 x 960      | 60,000                          | 60,000  | 108,000               |
| 1280 x 1024     | 60,020                          | 63,981  | 108,000               |
| 1152 x 864      | 85,000                          | 77,095  | 119,651               |
| 1400 x 1050     | 59,978                          | 65,317  | 121,750               |
| 1280 X 800      | 84,880                          | 71,554  | 122,500               |
| 1280 x 1024     | 75,025                          | 79,976  | 135,000               |
| 1440 X 900      | 74,984                          | 70,635  | 136,750               |
| 1680 x 1050     | 59,954                          | 65,290  | 146,250               |
| 1280 x 960      | 85,002                          | 85,938  | 148,500               |
| 1920 x 1080     | 60,000                          | 67,500  | 148,500               |
| 1400 X 1050     | 74,867                          | 82,278  | 156,000               |
| 1280 x 1024     | 85,024                          | 91,146  | 157,000               |
| 1440 X 900      | 84,842                          | 80,430  | 157,000               |

|             |         |         |         |
|-------------|---------|---------|---------|
| 1600 x 1200 | 60,000  | 75,000  | 162,000 |
| 800 x 600   | 119,972 | 76,302  | 73,250  |
| 1024 x 768  | 119,989 | 97,551  | 115,500 |
| 1280 x 720  | 120,000 | 101,563 | 146,250 |

# Contattare Dell

Negli Stati Uniti, chiamare 800-WWW-DELL (800-999-3355).



**NOTA:** Se non si possiede una connessione Internet attiva, è possibile trovare le informazioni di contatto nella fattura di acquisto, nella distinta di spedizione, nella bolla o nel catalogo dei prodotti Dell.

Dell™ fornisce diverse opzioni di assistenza e supporto online. La disponibilità varia in base al paese e al prodotto e alcuni servizi potrebbero non essere disponibili nella propria zona. Per contattare Dell per le vendite, il supporto tecnico o per il servizio tecnico:

- 1 Visitare [support.dell.com](http://support.dell.com).
- 2 Verificare il proprio paese o la propria regione nel menu a discesa **Scegliere un paese/regione** in fondo alla pagina.
- 3 Fare clic su **Contattateci** sul lato sinistro della pagina.
- 4 Selezionare il collegamento al servizio o il supporto adeguato in base alle proprie necessità.
- 5 Scegliere il metodo più comodo per contattare Dell.

# Appendice: Glossario

**ANSI LUMENS** — Uno standard per la misurazione della luminosità. Viene calcolato dividendo l'immagine di un metro quadrato in nove rettangoli uguali, misurando la lettura della lux (luminosità) al centro di ciascun rettangolo e facendo la media di questi nove punti.

**PROPORZIONI** — Il formato più diffuso è 4:3 (4 su 3). I formati video e televisivi precedenti sono in formato 4:3, che significa una larghezza dell'immagine pari a 4/3 volte l'altezza.

**Luminosità** — La quantità di luce emessa da uno schermo o schermo di proiezione o proiettore. La luminosità di un proiettore è misurata in ANSI lumens.

**Temperatura colore** — La presenza di luce bianca nel colore. Una bassa temperatura di colore implica una luce calda (più gialla/rossa), mentre una temperatura alta implica una luce più fredda (più blu). L'unità standard per la temperatura colore è il Kelvin (K).

**Video componente** — Un metodo per fornire video di qualità in un formato che consiste di un segnale luminanza e di due segnali cromatici separati definiti come Y'Pb'Pr' per il componente analogico e come Y'Cb'Cr' per il componente digitale. Il video componente è disponibile sui lettori DVD.

**Video comp.** — Un segnale video che combina luminanza (luminosità), cromaticità (colore), sincronismo detto "burst" (riferimento colore) e sincronia (sincronizzazione dei segnali orizzontali e verticali) in un segnale a forma d'onda trasportato da una singola coppia di cavi. Ci sono tre tipi di formati, rispettivamente NTSC, PAL e SECAM.

**Risoluzione compressa** — Se le immagini in ingresso hanno una risoluzione superiore a quella originaria del proiettore, le immagini che ne risultano saranno scalate per essere adattate alla risoluzione originaria del proiettore. La compressione di un dispositivo digitale, per natura, comporta la perdita di alcune parti dell'immagine.

**Rapporto di contrasto** — Gamma di valori chiari e scuri di un'immagine, oppure il rapporto tra i valori minimi e massimi. Nell'industria della proiezione sono utilizzati due metodi per misurare il rapporto:

**1 Full On/Off** — Misura il rapporto di luce emessa da un'immagine completamente bianca (full on) e di luce emessa di un'immagine completamente nera (full off).

**2 ANSI** — Misura un modello di 16 rettangoli bianchi e neri alternati. La luce media emessa dei rettangoli bianchi viene suddivisa per la luce media emessa dei rettangoli neri al fine di determinare il rapporto di contrasto ANSI.

Il contrasto *Full On/Off* è sempre un numero maggiore del contrasto ANSI per lo stesso proiettore.

**dB**— decibel — Unità utilizzate per esprimere la differenza relativa in potenza o intensità, di solito tra due segnali acustici o elettrici, pari a dieci volte il logaritmo decimale del rapporto dei due livelli.

**Diagonale schermo** — Un metodo per misurare le dimensioni di uno schermo o di un'immagine proiettata. È la misura da un angolo a quello opposto dello schermo. Uno schermo con 9 ft (ca. 2,74 m) di altezza e 12 ft (ca. 3,66 m) di larghezza ha una diagonale di 15 ft (ca. 4,57 m). Questo documento presuppone che le dimensioni della diagonale sono per il tradizionale formato 4:3 di un'immagine del computer, come per l'esempio precedente.

**DHCP** — Dynamic Host Configuration Protocol — Un protocollo di rete che abilita un server ad assegnare automaticamente un indirizzo TCP/IP ad un dispositivo.

**DLP®** — Digital Light Processing™ — Tecnologia di visualizzazione a riflessione sviluppata da Texas Instruments, che utilizza piccoli specchi di manipolazione. La luce che passa attraverso un filtro colore è inviata agli specchi DLP che organizzano i colori RGB in un'immagine proiettata su schermo, tecnica nota anche come DMD.

**DMD** — Digital Micro-Mirror Device — Ciascun DMD consiste di migliaia di micro-specchi in lega d'alluminio che hanno la capacità di inclinarsi e che sono montati su una testina nascosta.

**DNS** — Domain Name System — Un servizio Internet che traduce i nomi dei domini in indirizzi IP.

**Lunghezza focale** — La distanza dalla superficie di un obiettivo al suo punto focale.

**Frequenza** — È il rapporto di ripetizione in cicli per secondo dei segnali elettrici. Misurata in Hz (Hertz).

**HDCP** — High-Bandwidth Digital-Content Protection — Una specifica sviluppata dalla Intel™ Corporation per codificare e proteggere i contenuti mentre vengono trasmessi come flusso di informazioni digitali per essere visualizzati, come DVI, HDMI.

**HDMI** — High-Definition Multimedia Interface — HDMI trasporta su un singolo connettore sia video ad alta definizione non compresso insieme all'audio digitale, sia dati di controllo del dispositivo.

**Hz (Hertz)** — Unità di frequenza.

**IEEE802.11** — Una serie di standard per la comunicazione WLAN (Wireless Local Area Network). 802.11b/g/n usa la banda 2,4 GHz.

**Correzione distorsione** — Dispositivo che corregge la distorsione (solitamente un effetto a trapezio con la parte superiore dell'immagine più larga della parte

inferiore) di n'immagine proiettata provocata da un'angolazione proiettore/schermo inappropriata.

**Distanza massima** — La distanza dallo schermo alla quale il proiettore può proiettare un'immagine utile (sufficientemente luminosa) in una stanza completamente buia.

**Dimensioni massime immagine** — L'immagine più grande che il proiettore può proiettare in una stanza buia. Di solito è limitata dalla gamma focale dell'obiettivo.

**Distanza minima** — La posizione più vicina allo schermo alla quale il proiettore riesce a mettere a fuoco un'immagine.

**NTSC** — National Television Standards Committee. Standard nordamericano per i video e la trasmissione, con formato video da 525 linee a 30 fotogrammi al secondo.

**PAL** — Phase Alternating Line. Standard europeo per i video e la trasmissione, con formato video da 625 linee a 25 fotogrammi al secondo.

**Immagine inversa** — Funzione che consente di riflettere l'immagine orizzontalmente. Quando utilizzata in un ambiente di proiezione anteriore normale, testo, grafica e il resto viene visualizzato al contrario. L'immagine inversa è utilizzata per la proiezione da dietro.

**RGB** — Red, Green, Blue — solitamente usato per descrivere un monitor che necessita di segnali separati per ciascuno dei tre colori.

**S-Video** — Standard di trasmissione video che utilizza un connettore mini-DIN a 4 pin per inviare dati video su due cavi segnale chiamati luminanza (luminosità, Y) e cromaticanza (colore, C). S-video è definito anche Y/C.

**SECAM** — Uno standard di trasmissione Francese ed internazionale per video e trasmissione, molto simile al PAL ma con metodi diversi d'invio delle informazioni colore.

**SSID** — Service Set Identifiers — Un nome usato per identificare la WLAN particolare alla quale l'utente vuole collegarsi.

**SVGA** — Super Video Graphics Array — 800 x 600 pixel.

**SXGA** — Super Extended Graphics Array — 1280 x 1024 pixel.

**UXGA** — Ultra Extended Graphics Array — 1600 x 1200 pixel.

**VGA** — Video Graphics Array — Risoluzione di 640 x 480 pixel.

**WEP** — Wired Equivalent Privacy — Questo è un metodo per codificare i dati di comunicazione. La chiave di codifica è creata e notificata solo all'utente che comunica, quindi i dati di comunicazione non possono essere decodificati da terzi.

**XGA** — Extended Video Graphics Array — 1024 x 768 pixel.

**WXGA** — Wide Extended Graphics Array — 1280 x 800 pixel.

**Obiettivo zoom** — Obiettivo con una lunghezza focale variabile che consente all'operatore di ingrandire o ridurre l'immagine visualizzata.

**Capacità obiettivo zoom** — È la capacità compresa tra l'immagine più piccole e quella più grande che un obiettivo può proiettare da una distanza fissa. Ad esempio, un rapporto obiettivo zoom pari a 1,4:1 significa che un'immagine da 10 cm senza zoom diventa un'immagine da 14 cm con massimo zoom.

# Indice

## A

Accensione/spengimento del proiettore

Accensione del proiettore 24

Spengimento del proiettore 24

assistenza

contattare Dell 116

## C

Collegamento del proiettore al computer 12

Cavo da USB a USB 12

Cavo da USB-A a USB-B 15

Cavo da VGA a VGA 12, 13

Cavo da VGA a YPbPr 19

Cavo di alimentazione 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23

Cavo HDMI 20, 21, 23

Cavo RS232 14

Cavo S-Video 17

Cavo video composito 18

Collegamento ad un computer mediante cavo RS232 14, 15

Collegamento con un cavo S-video 17

Collegamento mediante cavo HDMI 20

Collegamento mediante un cavo component 19

Collegamento mediante un cavo composito 18

Schermo di proiezione motorizzato 22

Spina CC a 12 V 22

Connettore ingresso VGA-B (D-sub) 10

Contattare Dell 7, 105, 107

## D

Dell

contattare 116

## N

numeri di telefono 116

## O

OSD 38

AVANZATE 41

GUIDA 57

INGRESSO AUDIO 41

LINGUA 57

LUMIN./CONTR. 40

MOD. VIDEO 40

ORIGINE D'INPUT 38

ORIGINE D'INPUT - Display multiplo 39

REG. AUTOM. 39

VOLUME 41

## P

- Pannello di controllo 31
- Porte di collegamento
  - Connettore cavo d'alimentazione 10
  - Connettore di ingresso audio A 10
  - Connettore di ingresso audio B 10
  - Connettore di ingresso canale sinistro audio C 10
  - Connettore di ingresso VGA-A (D-sub) 10
  - Connettore di uscita audio 10
  - Connettore HDMI 10
  - Connettore ingresso canale destro Audio-C 10
  - Connettore ingresso VGA-B (D-sub) 10
  - Connettore RJ45 10
  - Connettore RS232 10
  - Connettore S-Video 10
  - Connettore USB mini (di tipo B) per il telecomando 10
  - Connettore USB tipo A per visualizzatore USB 10
  - Connettore USB tipo B per display USB 10
  - Connettore USB WiFi di tipo A. 10
  - Connettore uscita CC a +12 V 10
  - Connettore video composito 10
- Fessura di sicurezza per cavi 10
- Uscita VGA-A (collegamento al monitor) 10

## R

- Regolazione dell'immagine proiettata 25
  - abbassare il proiettore
    - Piedino di elevazione 25
    - Rotellina di regolazione dell'inclinazione 25
  - Aumentare l'altezza del proiettore 25
  - Ridurre l'altezza del proiettore 25
  - Tasto di elevazione 25
- Regolazione della messa a fuoco del proiettore 26
  - Ghiera di messa a fuoco 26
  - Linguetta dello zoom 26
- Risoluzione dei problemi 102
  - Contattare Dell 102

## S

- Sostituzione della lampada 107
- Specifiche tecniche
  - Alimentatore 110
  - Ambiente 110
  - Audio 110
  - Colori visualizzabili 109
  - Compatibilità video 109
  - Connettori I/O 110
  - Consumo 110
  - Dimensione dello schermo di proiezione 109
  - Dimensioni 110
  - Distanza di proiezione 109

- Livello di disturbo 110
- Luminosità 109
- Numero di pixel 109
- Obiettivo di proiezione 109
- Peso 110
- Protocollo RS232 113
- Rapporto di contrasto 109
- Uniformità 109
- Valvola luminosa 109
- Velocità ruota dei colori 109

## **T**

- Telecomando 33
  - Ricevitore a infrarossi 32

## **U**

- Unità principale 8
  - Copriobiettivo 8
  - Dispositivo di messa a fuoco 8
  - Linguetta dello zoom 8
  - Obiettivo 8
  - Pannello di controllo 8
  - Pulsante di elevazione per regolazione altezza 8
  - Ricevitori infrarossi 8